

Den Europæiske Unions Tidende

ISSN 1725-2520

L 118

47. årgang

23. april 2004

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 747/2004 af 22. april 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 748/2004 af 22. april 2004 om ændring og fravigelse af forordning (EF) nr. 2535/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår importordningen for mælk og mejeriprodukter og åbning af toldkontingenter	3
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 749/2004 af 22. april 2004 om overgangsforanstaltninger for så vidt angår konsummælk produceret i Estland	5
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2004 af 22. april 2004 om tilpasning af forordning (EØF) nr. 2273/93 som følge af Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet's tiltrædelse af Den Europæiske Union	6
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 751/2004 af 22. april 2004 om fastsættelse af den udløsende begivenhed for vekselkursen for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet i 2004 som følge af disse landes tiltrædelse af EU	19
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 752/2004 af 22. april 2004 om overgangsforanstaltninger for hør og hamp bestemt til fiberproduktion i Tjekkiet, Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Polen og Slovakiet	21
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2004 af 22. april 2004 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1608/2003/EF for så vidt angår statistikker om videnskab og teknologi ⁽¹⁾	23
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 754/2004 af 21. april 2004 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur	32

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

Pris: 18 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 755/2004 af 22. april 2004 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager (citroner)	34
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 756/2004 af 22. april 2004 om indstilling af fiskeri efter rejer fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag	35
Kommissionens forordning (EF) nr. 757/2004 af 22. april 2004 om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter	36
Kommissionens forordning (EF) nr. 758/2004 af 22. april 2004 om afvisning af indsendelsen af eksportlicenser for visse mejeriprodukter	43
Kommissionens forordning (EF) nr. 759/2004 af 22. april 2004 om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1814/2003 omhandlede licitation	44

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2004/372/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 13. april 2004 om ændring af Rådets beslutning 79/542/EØF for så vidt angår dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af veterinærcertifikat for visse produkter, der er i transit eller er midlertidigt oplagret i Fællesskabet ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2004) 1308)**

45

2004/373/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 13. april 2004 om ændring af bilag I og II til beslutning 2002/308/EF om lister over zoner og akvakulturbrug, der er godkendt med hensyn til egtvedsyge (VHS) og/eller infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN) ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2004) 1309)**

49

2004/374/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 13. april 2004 om suspension af markedsføring og import af minibægre med gelé, der indeholder levnedsmiddeltilsætningsstofferne E 400, E 401, E 402, E 403, E 404, E 405, E 406, E 407, E 407a, E 410, E 412, E 413, E 414, E 415, E 417 og/eller E 418 ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2004) 1401)**

70

2004/375/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 20. april 2004 om ændring af beslutning 2003/526/EF, så Slovakiet bliver blandt de medlemsstater, for hvilke der gælder visse foranstaltninger vedrørende sygdomsbekæmpelse med hensyn til klassisk svinepest ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2004) 1389)**

72

2004/376/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 20. april 2004 om offentliggørelse af referencen til standard EN 1970:2000 »Indstillelige senge til handicappede personer — Krav og prøvningsmetoder« i overensstemmelse med Rådets direktiv 93/42/EØF ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2004) 1290)**

76

Berigtigelser

★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2261/98 af 26. oktober 1998 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 292 af 30.10.1998)	78
★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2204/1999 af 12. oktober 1999 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 278 af 28.10.1999)	78
★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2388/2000 af 13. oktober 2000 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 264 af 18.10.2000)	79
★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2031/2001 af 6. august 2001 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 279 af 23.10.2001)	79
Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2004 af 15. april 2004 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager (tomater) (EUT L 108 af 16.4.2004)	80

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 747/2004**af 22. april 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. april 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	106,4
	204	39,0
	212	120,5
	999	88,6
0707 00 05	052	139,9
	068	128,2
	096	93,3
	999	120,5
0709 90 70	052	93,3
	204	69,1
	999	81,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	61,5
	204	42,7
	212	102,8
	220	40,7
	400	42,5
	600	43,1
	624	61,9
	999	56,5
0805 50 10	400	48,2
	999	48,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,1
	400	112,5
	404	72,4
	508	64,7
	512	74,8
	524	57,7
	528	71,8
	720	83,5
	804	105,7
	999	80,8
0808 20 50	388	71,5
	512	83,4
	524	80,8
	528	69,5
	720	67,0
	999	74,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EFT L 313 af 28.11.2003, s. 11).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 748/2004

af 22. april 2004

om ændring og fravigelse af forordning (EF) nr. 2535/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår importordningen for mælk og mejeriprodukter og åbning af toldkontingenter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 26, stk. 3, og artikel 29, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 13, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2535/2001 kan licensansøgningerne for de kontingenter, for hvilke ansøgningernes antal er begrænset, omfatte mængder svarende til den disponible mængde pr. periode. Erfaringerne viser, at det er tilfældet for de kontingenter, der omhandles i bilag I.F til forordning (EF) nr. 2535/2001.

(2) Inden for rammerne af den bilaterale aftale mellem EF og Schweiz, der blev godkendt ved Rådets og Kommissionens afgørelse 2002/309/EF, Euratom ⁽²⁾, nyder visse schweiziske oste godt af toldnedsættelser ved importen i Fællesskabet, når de opfylder visse betingelser vedrørende sammensætning og lagring. De schweiziske myndigheder har anmodet om en tilpasning af beskrivelsen af visse oste som følge af en ændring af disse osters varespecifikation. Derfor bør nævnte beskrivelse i Kommissionens forordning (EF) nr. 2535/2001 ⁽³⁾ ændres.

(3) Afsnit 2, kapitel I, i forordning (EF) nr. 2535/2001 omhandler kontingenter, der tildeles i januar og juli hvert år på grundlag af to halvårstrancher. Med henblik på tiltrædelsen pr. 1. maj 2004 er der i forordning (EF) nr. 50/2004 for maj 2004 fastsat en ekstraordinær åbning af importtoldkontingenter for at gøre det muligt for de erhvervsdrivende i de nye medlemsstater at deltage i EF-kontingenterne fra nævnte dato.

(4) I artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2535/2001 er det fastsat, at licensansøgninger kun kan indgives i de første 10 dage af hver halvårsperiode. For at muliggøre gennemførelsen af forordning (EF) nr. 50/2004 bør bestemmelserne i nævnte artikel fraviges, og perioden for indgivelse af ansøgninger bør fastsættes til den 1. til den 10. maj 2004.

(5) Ifølge artikel 16, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2535/2001 kan licensernes gyldighedsperiode ikke overskride den dato, hvor det importår, som licensen er udstedt for, ender. Anvendelsen af denne bestemmelse vil kunne begrænse gyldigheden af de licenser, der er udstedt i maj 2004, til den 30. juni 2004 og vil kunne medføre en manglende udnyttelse af licenser, fordi gyldighedsperioden er for kort. Derfor bør bestemmelserne i nævnte artikel fraviges ved fastsættelse af en gyldighedsperiode på 150 dage fra licensernes udstedelsesdato.

(6) Forordning (EF) nr. 2535/2001 bør derfor ændres og fraviges i overensstemmelse hermed.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2535/2001 foretages følgende ændringer:

a) Artikel 13, stk. 2, andet afsnit, affattes således:

»For de kontingenter, der er nævnt i artikel 5, litra c), d), e), f), g) og h), omfatter licensansøgningen dog mindst 10 tons og højst den for hver periode disponible mængde.«

b) I bilag II.D affattes oplysningerne vedrørende KN-koden ex 0406 90 18 som angivet i bilaget til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 29. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 50/2004 (EUT L 7 af 13.1.2004, s. 9).

Artikel 2

1. Uanset artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2535/2001 kan importlicensansøgninger indgives fra den 1. til den 10. maj 2004 for kontingenter svarende til perioden fra den 1. maj til den 30. juni 2004 og omhandlet i bilag I.A, bilag I.B, punkt 5 og 6, bilag I.F og bilag I.H.
2. Uanset artikel 16, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2535/2001 kan gyldighedsperioden for importlicenser, der er udstedt inden for rammerne af de i stk. 1 omhandlede kontingenter, overskride den dato, hvor det importår, som licensen er udstedt for, ender. Licenserne er gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

»ex 0406 90 18	Fromage fribourgeois (3), Vacherin Mont d'Or, Tête de Moine med et fedtindhold i tørstoffet på mindst 45 vægtprocent, lagret i: — mindst to måneder, for så vidt angår Fromage fribourgeois — mindst 17 dage, for så vidt angår Vacherin Mont d'Or — mindst 75 dage, for så vidt angår Tête de Moine	fritagelse«
----------------	---	-------------

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 749/2004**af 22. april 2004****om overgangsforanstaltninger for så vidt angår konsummælk produceret i Estland**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 41, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Over 90 % af den konsummælk, der produceres i Estland, har et fedtindhold på 2,5 %, hvilket ikke er i overensstemmelse med kravene i artikel 3, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2597/97 af 18. december 1997 om supplerende regler til den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter med hensyn til konsummælk⁽¹⁾.
- (2) For at lette overgangen til, at forordning (EF) nr. 2597/97 kan anvendes fuldt ud, bør der vedtages overgangsforanstaltninger, der tillader levering og overdragelse i Estland af mælk produceret i Estland med et fedtindhold på 2,5 %.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som undtagelse fra artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 2597/97 må konsummælk produceret i Estland med et fedtindhold på 2,5 % leveres eller overdrages i Estland i overensstemmelse med nævnte forordnings artikel 2, stk. 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft med forbehold af, at traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse træder i kraft, og da på datoen herfor.

Den anvendes indtil den 30. april 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 351 af 23.12.1997, s. 13. Forordning ændret ved forordning (EF) nr. 1602/1999 (EFT L 189 af 22.7.1999, s. 43).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 750/2004**af 22. april 2004****om tilpasning af forordning (EØF) nr. 2273/93 som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 57, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med henblik på Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse bør der fastsættes interventionscentre for disse nye medlemsstater, jf. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2273/93 af 28. juli 1993 om fastsættelse af interventionscentrene for korn ⁽¹⁾.

- (2) Forordning (EØF) nr. 2273/93 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 2273/93 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft med forbehold af, at traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse træder i kraft, og da på datoen herfor.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 207 af 18.8.1993 s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1813/2003 (EUT 265 af 16.10.2003 s. 23)

BILAG

I bilaget til forordning (EØF) nr. 2273/93 foretages følgende ændringer:

1) Overskrifterne affattes således:

«ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

1. El signo + significa que el lugar indicado se considera centro de intervención para el cereal en cuestión.
2. El signo – significa que el lugar indicado no ha de considerarse centro de intervención para el cereal en cuestión.
1. Označení + znamená, že uvedené místo je považováno za intervenční centrum pro příslušnou obilovinu.
2. Označení – znamená, že uvedené místo není považováno za intervenční centrum pro příslušnou obilovinu.
1. Tegnet + angiver, at det anførte sted betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.
2. Tegnet – angiver, at det anførte sted ikke betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.
1. Das Zeichen + bedeutet, daß der angegebene Ort als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.
2. Das Zeichen – bedeutet, daß der angegebene Ort nicht als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.
1. Märke + nätab, et tähistatud piirkonda käsitletakse nimetatud teravilja sekkumiskeskusena.
2. Märke – nätab, et tähistatud piirkonda ei käsitleta nimetatud teravilja sekkumiskeskusena.
1. Το σημείο + καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.
2. Το σημείο – καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος δεν θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.
1. The sign + indicates that the location shown is treated as an intervention centre for the cereal in question.
2. The sign – indicates that the location shown is not to be treated as an intervention centre for the cereal in question.
1. Le signe + précise que le lieu indiqué est considéré comme centre d'intervention pour la céréale en cause.
2. Le signe – précise que le lieu indiqué n'est pas à considérer comme centre d'intervention pour la céréale en cause.
1. Il segno + significa che il luogo indicato è considerato centro d'intervento per il cereale in causa.
2. Il segno – significa che il luogo indicato non è da considerarsi centro di intervento per il cereale in causa.
1. Zīme + norāda uz to, ka šī vieta uzskatāma par intervences centru minētajiem graudaugiem.
2. Zīme – norāda uz to, ka šī vieta nav uzskatāma par intervences centru minētajiem graudaugiem.
1. Ženklas + nurodo, kad tam tikri produktai yra sandėliuojami intervencinėje agentūroje.
2. Ženklas – nurodo, kad tam tikri produktai nėra sandėliuojami intervencinėje agentūroje.
1. A + jel azt jelzi, hogy a feltüntetett hely a kérdéses gabonaféle szempontjából intervenció központnak minősül.
2. A – jel azt jelzi, hogy a feltüntetett hely a kérdéses gabonaféle szempontjából nem minősül intervenció központnak.
1. Het teken + geeft aan, dat deze plaats interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.
2. Het teken – geeft aan, dat deze plaats geen interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.
1. Znak + oznacza, że wskazane miejsce traktuje się jako centrum interwencji w odniesieniu do danego zboża.
2. Znak – oznacza, że wskazanego miejsca nie należy traktować jako centrum interwencji w odniesieniu do danego zboża.
1. O sinal + significa que a localidade indicada é considerada centro de intervenção para o cereal em questão.
2. O sinal – significa que a localidade indicada não é considerada centro de intervenção para o cereal em questão.
1. Znamienko + označuje, že uvedené miesto sa považuje za intervenčné centrum pre daný druh obilniny.
2. Znamienko – označuje, že uvedené miesto sa nepovažuje za intervenčné centrum pre daný druh obilniny.

1. Znak + pomeni, da se prikazana lokacija šteje za intervencijski center za zadevno žito.
2. Znak – pomeni, da se prikazana lokacija ne šteje za intervencijski center za zadevno žito.
1. Merkki + ilmaisee, että mainittu paikka on kyseisen viljan interventiokeskus.
2. Merkki – ilmaisee, että mainittu paikka ei ole kyseisen viljan interventiokeskus.
1. Tecknet + indikerar att platsen används för intervention av det aktuella spannmålsslaget.
2. Tecknet – indikerar att platsen inte används för intervention av det aktuella spannmålsslaget.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Centros de intervención	Trigo blando	Centeno	Cebada	Trigo duro	Maíz	Sorgo
Intervenční centrum	Pšenice setá	Žito	Ječmen	Pšenice tvrdá	Kukurice	Čirok
Interventionscentre	Blød hvede	Rug	Byg	Hård hvede	Majs	Sorghum
Interventionsort	Weichweizen	Roggen	Gerste	Hartweizen	Mais	Sorghum
Sekumiskeskus	Harilik nisu	Rukis	Oder	Kõva nisu	Mais	Sorgo
Κέντρα παρεμβάσεως	Σίτος μαλακός	Σικαλίσ	Κριθή	Σίτος σκληρός	Αραβόσιτος	Σόργο
Intervention centres	Common wheat	Rye	Barley	Durum wheat	Maize	Sorghum
Centres d'intervention	Froment tendre	Seigle	Orge	Froment dur	Mais	Sorgho
Centri di intervento	Frumento tenero	Segala	Orzo	Frumento duro	Granturco	Sorgo
Intervencen centri	Mikstie kvieši	Rudzi	Mieži	Cietie kvieši	Kukurūza	Sorgo
Intervencinis centras	Paprastieji kviečiai	Rugiai	Miežiai	Kietieji kviečiai	Kukurūzai	Sorgas
Intervenciós központok	Búza	Rozs	Árpa	Durumbúza	Kukorica	Cirok
Intervenciecentrum	Zachte tarwe	Rogge	Gerst	Durum tarwe	Mais	Sorgho
Centrum interwencji	Pszenica zwyczajna	Żyto	Jęczmień	Pszenica durum	Kukurydza	Sorgo
Centros de intervenção	Trigo mole	Centeio	Cevada	Trigo duro	Milho	Sorgo
Intervenčné centrum	Pšenica obyčajná	Raž	Jačmeň	Pšenica tvrdá	Kukurica	Cirok
Intervencijski center	Navadna pšenica	Rž	Ječmen	Trda pšenica	Koruzza	Sirek
Interventiokeskus	Tavallinen vehnä	Ruis	Ohra	Durumvehnä	Maissi	Durra
Interventionsort	Vete	Råg	Korn	Durumvete	Majs	Sorgum

2) Følgende interventionscentre indsættes:

1	2	3	4	5	6	7
»ČESKÁ REPUBLIKA						
Středočeský kraj						
Mělník	+	–	+	–	+	–
Lysá n. L.	+	–	–	–	–	–
Městec Kralové	+	–	–	–	–	–
Kolín	+	–	+	–	+	–
Zdislavice	+	–	–	–	–	–
Týnec n. S.	+	–	+	–	–	–
Milín	+	–	+	–	–	–
Beroun	+	–	–	–	–	–
Rakovník	+	–	–	–	–	–
Slaný	+	–	–	–	–	–
Kněžmost	+	+	+	–	–	–
Jihočeský kraj						
Tábor	+	–	+	–	+	–
Jarošov n. Než.	+	–	–	–	–	–
Dynín	+	–	+	–	–	–
Kaplice	+	–	–	–	–	–
Strunkovice n. Bl.	+	–	+	–	–	–
Písek	+	–	–	–	–	–

1	2	3	4	5	6	7
Plzeňský kraj						
Horažďovice	+	–	–	–	–	–
Blovice	+	–	+	–	+	–
Domažlice	+	–	–	–	–	–
Planá	+	–	+	–	–	–
Kaznějov	+	–	+	–	–	–
Karlovarský kraj						
Karlovy Vary	+	–	–	–	–	–
Cheb	+	–	–	–	–	–
Ústecký kraj						
Černovice	+	–	–	–	–	–
Dobroměřice	+	–	+	–	+	–
Lovosice	+	–	–	–	–	–
Liberecký kraj						
Mimoň	+	–	–	–	–	–
Královehradecký kraj						
Ostoměř	+	–	–	–	–	–
Říkov	+	–	+	–	–	–
Pardubický kraj						
Pardubice	+	–	+	–	+	–
Polička	+	–	+	–	–	–
Žamberk	+	–	+	–	–	–
Kraj Vysočina						
Havlíčkův Brod	+	–	+	–	–	–
Pelhřimov	+	+	+	–	–	–
Krahulov	+	–	+	–	–	–
Mor. Budějovice	+	–	–	–	+	–
Křižanov	+	–	–	–	–	–
Jihomoravský kraj						
Hodonice	+	–	–	–	+	–
Ivančice	+	–	+	–	–	–
Boskovice	+	–	–	–	–	–
Slavkov	+	–	–	–	–	–
Rohatec	+	–	–	–	+	–
Hustopeče	+	–	+	–	+	–
Olomoucký kraj						
Zábřeh	+	–	+	–	–	–
Šternberk	+	+	+	–	+	–
Prostějov	+	–	+	–	–	–
Zlínský kraj						
Uherský Brod	+	–	+	–	–	–
Kroměříž	+	–	–	–	+	–
Valašské Meziříčí	+	–	+	–	–	–

1	2	3	4	5	6	7
Moravskoslezský kraj						
Bruntál	+	–	–	–	–	–
Opava	+	–	+	–	+	–
Studénka	+	–	–	–	–	–
EESTI						
Tartu	+	–	+	–	–	–
Viljandi	–	–	+	–	–	–
Tamsalu	+	+	+	–	–	–
Keila	+	–	+	–	–	–
Taebla	–	–	+	–	–	–
LATVIJA						
Bauska	+	–	–	–	–	–
Daugavpils	+	–	+	–	–	–
Dobele	+	–	+	–	–	–
Jēkabpils	+	–	+	–	–	–
Jelgava	+	–	–	–	–	–
Rīga	+	–	+	–	–	–
Stende	–	–	+	–	–	–
Valmiera	+	–	+	–	–	–
Liepāja	+	–	+	–	–	–
LIETUVA						
Alytus	+	–	–	–	–	–
Jonava	+	+	+	–	–	–
Joniškis	+	–	+	–	–	–
Kaunas	+	–	+	–	–	–
Kėdainiai	+	–	+	–	–	–
Kretinga	+	–	+	–	–	–
Marijampolė	+	–	–	–	–	–
Plungė	+	–	+	–	–	–
Panevėžys	+	–	+	–	–	–
Rokiškis	+	–	+	–	–	–
Šiauliai	+	–	+	–	–	–
Švenčionėliai	+	–	+	–	–	–
Tauragė	+	–	+	–	–	–
Vievis	+	–	+	–	–	–
MAGYARORSZÁG						
Kaposvár	+		+		+	
Békéscsaba	+		+		+	
Orosháza	+				+	
Mezőkovácsháza	+				+	
Berettyóújfalu	+				+	

1	2	3	4	5	6	7
Karcag	+		+		+	+
Enying	+				+	
Tamási	+				+	
Jászapáti	+		+		+	
Mohács	+		+		+	
Nyíregyháza	+		+		+	
Székesfehérvár	+		+		+	
Szarvas	+				+	
Szekszárd	+				+	
Bácsbokod	+				+	
Mezőkövesd	+		+		+	
Kőrösladány	+				+	
Nagykanizsa	+		+		+	
Mosonmagyaróvár	+				+	
Paks	+		+		+	
Szentlőrinc	+			+	+	
Tab	+				+	
Dombóvár	+				+	
Hódmezővásárhely	+		+	+	+	
Encs	+				+	
Hajdúnánás	+				+	
Sárbogárd	+				+	
Makó	+				+	
Marcali	+				+	
Kál	+				+	
Bábolna	+				+	
Győr	+				+	
Törökszentmiklós	+				+	
Zalaegerszeg	+				+	
Pápa	+		+		+	
Debrecen	+		+		+	
Pusztaszabolcs	+				+	
Cegléd	+				+	
Szombathely	+				+	
Tiszafüred	+				+	
Barcs	+				+	
Nagycenk	+				+	
Csorna	+		+		+	
Kalocsa	+				+	
Miskolc	+				+	
Szentes	+				+	
Szerencs	+		+		+	
Celldömök	+				+	

1	2	3	4	5	6	7
Nagyatád	+				+	
Kisvárd	+				+	
Szolnok	+				+	
Szatymaz	+				+	
Kunszentmárton	+				+	
Szabadszállás	+				+	
Nyírmeggyes	+				+	
Harkány	+				+	
Gyöngyös	+				+	
Somogybabod	+				+	
Nagykát	+				+	
Kecskemét	+	+	+		+	
Somogyvár	+				+	
Penyige	+				+	
Kiskunlacháza	+				+	
Sellye	+				+	
Vasvár	+		+		+	
Vásárosnamény	+				+	
Jánoshalma	+		+	+	+	
Aszód	+		+		+	
Tatabánya	+				+	
Budapest	+				+	
Balassagyarmat	+				+	
Devecser	+				+	
Türje	+				+	
Polgár	+				+	
Putnok	+				+	
POLSKA						
Dolnośląskie						
Bolesławiec	+		+		+	
Dzierżoniów	+					
Góra	+					
Legnica	+		+		+	
Lwówek Śląski	+					
Oleśnica	+		+			
Oława	+					
Strzelin	+		+		+	
Środa Śląska	+		+		+	
Trzebnica	+		+			
Wolów	+	+	+			
Wrocław	+		+		+	
Ząbkowice Śląskie	+		+		+	

1	2	3	4	5	6	7
Złotoryja	+		+			
Milicz	+					
Lubin	+					
Polkowice	+					
Świdnica	+		+		+	
Zgorzelec	+					
Głogów	+		+			
Kłodzko	+					
Jelenia Góra	+					
Jawor	+					
Lubuskie						
Międzyrzecz	+					
Świebodzin	+	+	+			
Sulęcín	+					
Strzelce Krajeńskie	+		+		+	
Gorzów Wielkopolski	+					
Żary	+					
Żagań	+					
Nowa Sól	+					
Zielona Góra	+		+		+	
Kujawsko-Pomorskie						
Inowrocław	+		+		+	
Mogilno	+					
Żnin	+					
Nakło	+					
Grudziądz	+		+			
Chełmno	+				+	
Wąbrzeźno	+		+			
Toruń	+					
Golub-Dobrzyń	+				+	
Radziejów	+		+			
Włocławek	+		+		+	
Aleksandrów Kujawski	+		+			
Bydgoszcz	+	+	+		+	
Świecie	+				+	
Tuchola		+	+			
Sępólno Krajeńskie	+					
Brodnica	+					
Rypin	+		+			
Lipno	+		+			
Wielkopolskie						
Koło	+	+	+			
Krotoszyn	+		+			

1	2	3	4	5	6	7
Szamotuły	+		+			
Grodzisk Wlkp.	+		+			
Kępno	+	+	+		+	
Konin	+		+		+	
Leszno	+		+		+	
Kościan	+					
Nowy Tomysł	+					
Złotów	+		+			
Piła	+	+				
Chodzież	+		+			
Pleszew	+		+		+	
Ostrów Wlkp.	+		+			
Środa Wlkp.	+		+			
Wągrowiec	+		+		+	
Oborniki	+		+			
Gostyń	+		+			
Rawicz	+					
Gniezno	+					
Poznań	+	+	+		+	
Łódzkie						
Kutno	+	+	+		+	
Pabianice	+		+			
Poddębice	+					
Radomsko	+	+	+		+	
Sieradz	+					
Brzeziny	+					
Mazowieckie						
Ciechanów	+		+			
Przasnysz	+		+			
Płock	+	+	+		+	
Garwolin	+					
Maków Mazowiecki	+					
Ostrołęka		+	+			
Mława	+					
Ostrów Mazowiecki	+	+				
Gostynin	+					
Sochaczew	+				+	
Płońsk	+					
Pułtusk	+					
Radom	+					
Lipsko			+			
Siedlce	+					
Sierpc	+					
Sokołów Podlaski	+	+			+	
Wyszków	+					
Warszawa	+					

1	2	3	4	5	6	7
Podkarpackie						
Jarosław	+	+				
Krosno						
Przeworsk	+					
Mielec	+					
Rzeszów	+		+		+	
Świętokrzyskie						
Kielce	+					
Pińczów	+					
Jędrzejów					+	
Busko-Zdrój			+			
Opatów	+		+			
Lubelskie						
Chełm	+					
Hrubieszów	+		+			
Świdnik	+		+			
Lublin	+		+			
Tomaszów Lub.	+		+		+	
Zamość	+					
Krasnystaw	+		+		+	
Łuków	+					
Radzyń Podlaski	+	+				
Małopolskie						
Tarnów	+					
Wadowice	+					
Kraków	+		+			
Wieliczka	+				+	
Opolskie						
Brzeg	+		+		+	
Namysłów	+		+			
Głubczyce	+		+		+	
Kędzierzyn-Koźle	+		+			
Kluczbork	+		+		+	
Nysa	+		+		+	
Prudnik	+		+		+	
Olesno	+					
Opole	+	+	+			
Strzelce Opolskie	+					
Śląskie						
Racibórz	+					
Lubliniec	+	+	+			
Tychy	+		+		+	

1	2	3	4	5	6	7
Podlaskie						
Bielsk Podlaski	+		+			
Białystok	+					
Grajewo	+				+	
Suwałki	+		+			
Warmińsko-Mazurskie						
Elbląg	+		+			
Braniewo	+				+	
Lidzbark Warmiński	+		+			
Kętrzyn	+					
Bartoszyce	+		+			
Giżycko	+					
Olsztyn	+		+			
Nidzica		+	+		+	
Działdowo	+					
Ostróda	+					
Iława	+					
Pisz			+			
Mrągowo	+					
Ełk	+					
Pomorskie						
Malbork	+		+		+	
Nowy Dwór Gdański	+		+			
Gdańsk	+					
Tczew	+		+			
Kwidzyn	+		+			
Chojnice	+					
Starogard Gdański	+		+		+	
Człuchów	+		+		+	
Wejherowo	+					
Lębork	+					
Słupsk	+	+	+			
Sztum	+					
Gdynia	+					
Zachodnio-Pomorskie						
Gryfice	+		+			
Kamień Pomorski	+					
Kołobrzeg	+					
Gryfino	+		+			
Koszalin	+	+	+			
Sławno	+		+			
Pyrzyce	+		+			
Myslibórz	+		+			

1	2	3	4	5	6	7
Choszczno	+		+			
Drawsko Pomorskie	+					
Świdwin	+		+			
Goleniów	+		+			
Stargard Szczeciński	+		+		+	
Szczecin	+		+			
Białogard	+					
Szczecinek	+		+			
Wałcz	+		+			
Łobez	+	+				
SLOVENSKO						
Bratislavský kraj						
Podunajské Biskupice	+	—	—	—	+	—
Malacky	+	—	—	—	—	—
Trnavský kraj						
Senica	+	—	+	—	+	—
Trnava	+	—	+	—	—	—
Sládkovičovo	+	—	—	—	—	—
Dunajská Streda	+	—	+	—	+	—
Nitriansky kraj						
Lužianky	+	—	+	—	+	—
Dvory nad Žitavou	+	—	—	—	+	—
Gbelce	+	—	+	—	+	—
Zemianska Olča	+	—	+	—	—	—
Želiezovce	+	—	—	—	—	—
Levice	+	—	+	—	+	—
Trenčiansky kraj						
Rybany	+	—	+	—	+	—
Nové Mesto nad Váhom	+	—	—	—	—	—
Prievidza	+	—	+	—	+	—
Banskobystrický kraj						
Breziny	+	—	—	—	—	—
Hontianske Nemce	+	—	+	—	+	—
Lučenec	+	—	—	—	—	—
Rimavská Sobota	+	—	+	—	+	—
Žilinský kraj						
Martin	+	—	—	—	—	—
Prešovský kraj						
Ľubotice	+	—	+	—	—	—
Bardejov	+	—	—	—	—	—

1	2	3	4	5	6	7
Košický kraj						
Spišské Vlachy	+	—	—	—	—	—
Čaňa	+	—	+	—	+	—
Trebišov	+	—	—	—	+	—
SLOVENIJA						
Ajdovščina	+	—	+	—	+	—
Celje	+	—	+	—	+	—
Črnci	—	—	+	—	+	—
Ljubljana	+	—	+	—	+	—
Maribor	+	—	+	—	+	—«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 751/2004

af 22. april 2004

om fastsættelse af den udløsende begivenhed for vekselkursen for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet i 2004 som følge af disse landes tiltrædelse af EU

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Malts, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Malts, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 41, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet (i det følgende benævnt de nye medlemsstater) bør der, for at kunne anvende princippet om fastsættelse af den udløsende begivenhed for vekselkursen på den første dag i den periode, for hvilken der ydes visse former for støtte, for så vidt angår de støtteordninger, for hvilke den udløsende begivenhed for vekselkursen er fastsat til den 1. januar, ske fastsættelse af den udløsende begivenhed for 2004 fra den dato, hvor nævnte lande tiltræder EU.
- (2) For 2004 bør der derfor vedtages undtagelsesbestemmelser til Kommissionens forordning (EF) nr. 2808/98 af 22. december 1998 om gennemførelsesbestemmelser for den agromonetære ordning for euroen i landbrugssektoren ⁽¹⁾, Kommissionens forordning (EF) nr. 2342/1999 af 28. oktober 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 om den fælles markedsordning for oksekød for så vidt angår præmieordningerne ⁽²⁾ og Kommissionens forordning (EF) nr. 2550/2001 af 21. december 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2529/2001 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød for så vidt angår præmieordningerne og om ændring af forordning (EF) nr. 2419/2001 ⁽³⁾, vedrørende vekselkursen i sektorerne for oksekød, fårekød, gedekød og energiafgrøder, samt for struktur- og miljøforanstaltninger. Det bør fastsættes, at den udløsende begivenhed

for den vekselkurs, der skal anvendes i de nye medlemsstater for nævnte støtteordninger, fastsættes til den dato, hvor tiltrædelsestraktaten fra 2003 træder i kraft. Kommissionen skal derfor fastsætte vekselkursen på grundlag af pro rata temporis-gennemsnittet af de vekselkurser, der anvendes i måneden forud for nævnte ikrafttrædelsesdato.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som undtagelse fra artikel 4, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 2808/98, artikel 43 i forordning (EF) nr. 2342/1999 og artikel 18a i forordning (EF) nr. 2550/2001 fastsættes den udløsende begivenhed for vekselkursen for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet i 2004 til datoen for ikrafttrædelse af tiltrædelsestraktaten fra 2003 for omregning til national valuta af følgende beløb:

- a) de beløb af strukturel og miljømæssig art, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2808/98
- b) de beløb for præmier og betalinger i oksekødsektoren, der er fastsat i artikel 4, 5, 6, 11, 13 og 14 i Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 ⁽⁴⁾
- c) de beløb for præmier og betalinger i fåre- og gedekødsektoren, der er fastsat i artikel 4, 5 og 11 i Rådets forordning (EF) nr. 2529/2001 ⁽⁵⁾
- d) den støtte til energiafgrøder, der er fastsat i afsnit IV, kapitel 5, i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 ⁽⁶⁾.

Den vekselkurs, der skal anvendes, er lig med pro rata temporis-gennemsnittet af de vekselkurser, som anvendes i kalendermåneden forud for datoen for ikrafttrædelse af tiltrædelsestraktaten fra 2003, og fastsættes af Kommissionen i løbet af den følgende måned.

⁽¹⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 36. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2304/2003 (EUT L 342 af 30.12.2003, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 281 af 4.11.1999, s. 30. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1473/2003 (EUT L 211 af 21.8.2003, s. 12).

⁽³⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 105. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2307/2003 (EUT L 342 af 30.12.2003, s. 11).

⁽⁴⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft med forbehold af, at traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse træder i kraft, og da på datoen herfor.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 752/2004

af 22. april 2004

om overgangsforanstaltninger for hør og hamp bestemt til fiberproduktion i Tjekkiet, Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Polen og Slovakiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 41, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der bør træffes overgangsforanstaltninger for at muliggøre en korrekt anvendelse af Rådets forordning (EF) nr. 1673/2000 af 27. juli 2000 om den fælles markedsordning for hør og hamp bestemt til fiberproduktion⁽¹⁾ for forarbejdningsevirsomhederne i Tjekkiet, Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Polen og Slovakiet (herefter benævnt »de nye producentmedlemsstater«).
- (2) Der kan i henhold til artikel 7, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 245/2001 af 5. februar 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1673/2000 om den fælles markedsordning for hør og hamp bestemt til fiberproduktion⁽²⁾ kun ydes støtte til forarbejdning af hør- og hampestrå bestemt til fiberproduktion for fibre, der hidrører fra strå omfattet af en købs-/salgskontrakt, et forarbejdningstilsagn eller en forarbejdningsskontrakt, og for hvilke der er indgivet ansøgning om arealstøtte for det pågældende produktionsår.
- (3) I de nye producentmedlemsstater kan der derfor ikke ydes støtte for hør- og hampefibre, der hidrører fra strå fremstillet inden produktionsåret 2004/05.
- (4) Der bør derfor træffes passende kontrolforanstaltninger for at sikre, at denne betingelse overholdes. I de nye producentmedlemsstater bør det derfor fastsættes, at de godkendte første forarbejdningsevirsomheder samt de første forarbejdningsevirsomheder, som den kompetente myndighed endnu ikke har godkendt efter ansøgningens indgivelse, giver de nationale kontrolorganer meddelelse om de mængder af strå og fibre af hør og hamp, de har oplagret ved begyndelsen af produktionsåret 2004/05.

Det bør ligeledes fastsættes, hvilken kontrol kontrolorganerne skal foretage, og der skal indføres en sanktionsordning.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Naturfibre —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I Tjekkiet, Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Polen og Slovakiet, herefter benævnt »de nye producentmedlemsstater«, giver de første forarbejdningsevirsomheder, der er godkendt i henhold til artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1673/2000, samt de første forarbejdningsevirsomheder, som den kompetente myndighed endnu ikke har godkendt, senest den 31. juli 2004 den kompetente myndighed meddelelse om størrelsen af deres lagre af hørstrå, hampestrå, lange hør fibre, korte hør fibre og hampe fibre pr. 30. juni 2004.

2. De nye producentmedlemsstaters kompetente myndigheder kontrollerer på stedet rigtigheden af de i stk. 1 omhandlede meddelelser hos mindst 50 % af de i stk. 1 omhandlede første forarbejdningsevirsomheder.

3. De nye producentmedlemsstater bestemmer, hvilke sanktioner der skal anvendes, hvis der ikke indsendes meddelelser, hvis de indsendes for sent, eller hvis de er ufuldstændige eller urigtige. Sanktionerne skal være effektive, rimelige og have en afskrækkende virkning.

4. De nye producentmedlemsstater sender senest den 31. januar 2005 Kommissionen en sammenfattende oversigt over mængderne af de i stk. 1 omhandlede produkter, der var på lager pr. 30. juni 2004, i givet fald tilpasset efter den i stk. 2 omhandlede kontrol, samt en sammenfattende oversigt over de sanktioner, der er anvendt i henhold til stk. 3.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft med forbehold af, at traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse træder i kraft, og da på datoen herfor.

⁽¹⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 393/2004 (EUT L 65 af 3.3.2004, s. 4).

⁽²⁾ EFT L 35 af 6.2.2001, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1401/2003 (EUT L 199 af 7.8.2003, s. 3).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 753/2004

af 22. april 2004

om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1608/2003/EF for så vidt angår statistikker om videnskab og teknologi

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

Artikel 2

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1608/2003/EF af 22. juli 2003 om produktion og udvikling af fællesskabsstatistikker om videnskab og teknologi ⁽¹⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er nødvendigt at vedtage foranstaltninger med henblik på gennemførelsen af de i artikel 2 i beslutning nr. 1608/2003/EF omhandlede specifikke statistiske aktioner, der er påkrævede for at kunne udarbejde fællesskabsstatistikker om videnskab, teknologi og innovation.
- (2) Fællesskabets statistiske program danner rammen for udarbejdelsen af alle fællesskabsstatistikker, og i Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2367/2002/EF af 16. december 2002 om Fællesskabets statistiske program 2003-2007 ⁽²⁾ er arbejdsprogrammet for produktion og forbedring af statistikkerne om videnskab og teknologi for perioden 2003-2007 specifikt fastsat.
- (3) Det er nødvendigt at sikre, at fællesskabsstatistikkerne om videnskab og teknologi er i overensstemmelse med andre internationale standarder, hvilket indebærer, at der må tages hensyn til det arbejde, der udføres af Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD) og andre internationale organisationer.
- (4) Ved gennemførelsen af beslutning nr. 1608/2003/EF bør der ved fastlæggelsen af bestemmelser om adgang til administrative kilder og om statistisk fortrolighed tages hensyn til den ramme, som Rådets forordning (EF) nr. 322/97 af 17. februar 1997 om EF-statistikker ⁽³⁾ udgør.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Statistiske Program —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning fastsætter de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1608/2003/EF for så vidt angår fællesskabsstatistikker om videnskab og teknologi.

⁽¹⁾ EUT L 230 af 16.9.2003, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 52 af 22.2.1997, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

1. Denne forordning omfatter følgende statistikområder:

- a) statistikker om forskning og udvikling
- b) statistikker om offentlige bevillinger og udgifter til forskning og udvikling
- c) statistikker om menneskelige ressourcer inden for videnskab og teknologi, herunder kønsopdelte statistikker, statistikker om patenter, statistikker om højteknologibrancher og videnbaserede tjenesteydelser samt andre statistikker om videnskab og teknologi.

Hvad angår de områder, der er anført under litra a) og b), er listerne over statistiske variabler, de omfattede aktiviteter og sektorer, opdelingen af resultater, hyppigheden, fristerne for dataindberetning, pilotundersøgelserne, bl.a. med henblik på udvikling af nye variabler, og andre særlige aktiviteter, der skal gennemføres, samt overgangsperioden fastlagt i afdeling 1 og 2 i bilaget.

Hvad angår de områder, der er anført under litra c), indhentes de nødvendige data hovedsagelig gennem eksisterende statistiske kilder eller andre datakilder i overensstemmelse med afdeling 3 i bilaget.

2. På grundlag af konklusionerne i de rapporter, der skal forelægges Europa-Parlamentet og Rådet i henhold til artikel 5 i beslutning nr. 1608/2003/EF, kan listerne over statistiske variabler, de omfattede aktiviteter og sektorer, opdelingen af resultaterne, hyppigheden, fristerne for dataindberetning, listen over pilotundersøgelser og andre kendetegn, der er fastlagt i bilaget til denne forordning, revideres med regelmæssige mellemrum efter proceduren i artikel 4 i beslutning nr. 1608/2003/EF, hvis det er relevant.

Artikel 3

Medlemsstaterne tilvejebringer de nødvendige data ved at kombinere forskellige kilder som f.eks. stikprøveundersøgelser, administrative datakilder og andre datakilder. Andre datakilder skal, for så vidt angår kvalitet eller statistiske estimationsprocedurer, være af mindst tilsvarende kvalitet som stikprøveundersøgelser eller administrative datakilder.

Artikel 4

De statistiske områder, der er anført i bilaget, er baseret på harmoniserede begreber og definitioner, der er indeholdt i de seneste udgaver af Frascati-manualen, Canberra-manualen eller andre harmoniserede standarder.

Medlemsstaterne anvender disse harmoniserede begreber og definitioner på de statistikker, der skal udarbejdes.

I de rapporter, der skal forelægges Europa-Parlamentet og Rådet i henhold til artikel 5 i beslutning nr. 1608/2003/EF, skal der tages udgangspunkt i begreberne og definitionerne og anvendelsen af dem.

Artikel 5

Medlemsstaterne indberetter de variabler, der er anført under afdeling 1 og 2 i bilaget til denne forordning, til Kommissionen (Eurostat) under anvendelse af et standardindberetningsformat, der fastlægges af Kommissionen (Eurostat) i samarbejde med medlemsstaterne.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

Artikel 6

Medlemsstaterne og Kommissionen (Eurostat) foretager kvalitetsevaluering.

Medlemsstaterne indberetter til Kommissionen (Eurostat) efter dennes anmodning de oplysninger, der er nødvendige for evalueringen af kvaliteten af de i bilaget omhandlede statistikker, og som er nødvendige for opfyldelse af de rapporteringskrav, der er fastsat i artikel 5 i beslutning nr. 1608/2003/EF.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Kommissionens vegne

Pedro SOLBES MIRA

Medlem af Kommissionen

*BILAG***STATISTIKKER OM VIDENSKAB OG TEKNOLOGI***Afdeling 1***Statistikker om forskning og udvikling (FoU)**

1. Listen over de statistikker, der skal udarbejdes, og opdelingen heraf er anført nedenfor.

Kode		Alle sektorer	Efter sektor				
			Erhvervslivet	Højere læreanstalter	Offentlige institutioner	Private nonprofit-institutioner	Bemærkninger
1.11	Antal beskæftigede inden for FoU						
	Uden opdeling	1.11.0.0	1.11.0.1	1.11.0.2	1.11.0.3	1.11.0.4	
	Efter beskæftigelse og køn	1.11.1.0	1.11.1.1	1.11.1.2	1.11.1.3	1.11.1.4	Alternativt kan der anvendes en opdeling efter uddannelse og køn
	Efter uddannelse og køn	1.11.2.0	1.11.2.1	1.11.2.2	1.11.2.3	1.11.2.4	Alternativt kan der anvendes en opdeling efter beskæftigelse og køn
	Efter økonomisk aktivitet (NACE)		1.11.3.1				
	Efter videnskabeligt hovedområde og køn			1.11.4.2	1.11.4.3		Hvert fjerde år
	Efter region (NUTS 2)	1.11.5.0	1.11.5.1	1.11.5.2	1.11.5.3	1.11.5.4	
	Efter region (NUTS 2) og køn	1.11.6.0	1.11.6.1	1.11.6.2	1.11.6.3	1.11.6.4	Frivillig
	Efter økonomisk aktivitet (NACE) og køn		1.11.7.1				Hvert fjerde år
1.12	Antal forskere						
	Uden opdeling	1.12.0.0	1.12.0.1	1.12.0.2	1.12.0.3	1.12.0.4	
	Efter køn	1.12.1.0	1.12.1.1	1.12.1.2	1.12.1.3	1.12.1.4	
	Efter uddannelse og køn	1.12.2.0	1.12.2.1	1.12.2.2	1.12.2.3	1.12.2.4	Frivillig
	Efter økonomisk aktivitet (NACE) og køn		1.12.3.1				Hvert fjerde år
	Efter videnskabeligt hovedområde og køn			1.12.4.2	1.12.4.3		Hvert fjerde år

Kode		Alle sektorer	Efter sektor				
			Erhvervslivet	Højere læreanstalter	Offentlige institutioner	Private nonprofit-institutioner	Bemærkninger
	Efter region (NUTS 2)	1.12.5.0	1.12.5.1	1.12.5.2	1.12.5.3	1.12.5.4	
	Efter region (NUTS 2) og køn	1.12.6.0	1.12.6.1	1.12.6.2	1.12.6.3	1.12.6.4	Frivillig
	Efter aldersgruppe og køn			1.12.7.2	1.12.7.3		Frivillig
	Efter statsborgerskab og køn			1.12.8.2	1.12.8.3		Frivillig
1.13	Antal årsværk inden for FoU-personalet						
	Uden opdeling	1.13.0.0	1.13.0.1	1.13.0.2	1.13.0.3	1.13.0.4	Hvert år
	Efter beskæftigelse	1.13.1.0	1.13.1.1	1.13.1.2	1.13.1.3	1.13.1.4	Alternativt kan der anvendes en opdeling efter uddannelse
	Efter uddannelse	1.13.2.0	1.13.2.1	1.13.2.2	1.13.2.3	1.13.2.4	Alternativt kan der anvendes en opdeling efter beskæftigelse
	Efter økonomisk aktivitet (NACE)		1.13.3.1				
	Efter videnskabeligt hovedområde og køn			1.13.4.2	1.13.4.3		Frivillig
	Efter region (NUTS 2)	1.13.5.0	1.13.5.1	1.13.5.2	1.13.5.3	1.13.5.4	
	Efter størrelsesklasse		1.13.6.1				Frivillig for størrelsesklasse 0 og 1-9 ansatte
1.14	Antal årsværk for forskere						
	Uden opdeling	1.14.0.0	1.14.0.1	1.14.0.2	1.14.0.3	1.14.0.4	Hvert år
	Efter køn	1.14.1.0	1.14.1.1	1.14.1.2	1.14.1.3	1.14.1.4	Frivillig
	Efter uddannelse	1.14.2.0	1.14.2.1	1.14.2.2	1.14.2.3	1.14.2.4	Frivillig

Kode		Alle sektorer	Efter sektor				
			Erhvervslivet	Højere læreanstalter	Offentlige institutioner	Private nonprofit-institutioner	Bemærkninger
	Efter økonomisk aktivitet (NACE)		1.14.3.1				
	Efter videnskabeligt hovedområde og køn			1.14.4.2	1.14.4.3		Frivillig
	Efter region (NUTS 2)	1.14.5.0	1.14.5.1	1.14.5.2	1.14.5.3	1.14.5.4	
	Efter region (NUTS 2) og køn	1.14.6.0	1.14.6.1	1.14.6.2	1.14.6.3	1.14.6.4	Frivillig
	Efter størrelsesklasse		1.14.7.1				Frivillig for størrelsesklasse 0 og 1-9 ansatte
1.20	Egne FoU-udgifter						
	Uden opdeling	1.20.0.0	1.20.0.1	1.20.0.2	1.20.0.3	1.20.0.4	Hvert år
	Efter finansieringskilde	1.20.1.0	1.20.1.1	1.20.1.2	1.20.1.3	1.20.1.4	
	Efter civil/militær	1.20.2.0					Frivillig
	Efter FoU-art	1.20.3.0	1.20.3.1	1.20.3.2	1.20.3.3	1.20.3.4	Frivillig
	Efter udgiftstype	1.20.4.0	1.20.4.1	1.20.4.2	1.20.4.3	1.20.4.4	
	Efter økonomisk aktivitet (NACE)		1.20.5.1				
	Efter størrelsesklasse		1.20.6.1				Frivillig for størrelsesklasse 0 og 1-9 ansatte
	Efter finansieringskilde og størrelsesklasse		1.20.7.1				
	Efter videnskabeligt hovedområde			1.20.8.2	1.20.8.3		Frivillig
	Efter socioøkonomisk formål				1.20.9.3		Frivillig
	Efter region (NUTS 2)	1.20.10.0	1.20.10.1	1.20.10.2	1.20.10.3	1.20.10.4	

2. Alle variabler skal indberettes hvert andet år, undtagen de variabler, hvor en anden hyppighed (hvert år eller hvert fjerde år) er anført i tabellerne i punkt 1.
3. Det første referenceår, for hvilket de i punkt 1 anførte statistikker skal udarbejdes, er kalenderåret 2003.

Hvis det er nødvendigt at tilpasse de nationale statistiske systemer i større omfang, kan Kommissionen give medlemsstaterne dispensation med hensyn til de statistikker, der skal udarbejdes for det første referenceår. I helt ekstraordinære tilfælde kan denne dispensionsperiode forlænges for så vidt angår den regionale opdeling af variabel 1.11, 1.12, 1.13, 1.14 og 1.20.

4. Resultaterne indberettes inden 18 måneder efter udgangen af det kalenderår, som udgør referenceperioden. For de variabler, for hvilke der skal indberettes statistikker hvert år, skal der derudover indberettes foreløbige resultater inden 10 måneder efter udgangen af det kalenderår, som udgør referenceperioden.

5. Udarbejdelse af resultater:

- 5.1. Statistikkerne efter beskæftigelse opdeles i »forskere«, »teknisk og tilsvarende personale« og »andet hjælpepersonale«.
- 5.2. Statistikkerne efter uddannelse opdeles i »indehavere af en ph.d.-grad (ISCED 6)«, »andre universitetsgrader og andre eksaminer på kandidat- eller bachelorniveau (ISCED 5A og 5B)« og »andre uddannelser«.
- 5.3. Statistikkerne efter videnskabeligt hovedområde opdeles i »naturvidenskab«, »de tekniske videnskaber«, »sundhedsvidenskab«, »jordbrugs- og veterinærvidenskab«, »samfundsvidenskab« og »humaniora«.
- 5.4. Statistikkerne efter størrelsesklasse opdeles i følgende størrelsesklasser: »0 ansatte«, »1-9 ansatte«, »10-49 ansatte«, »50-249 ansatte«, »250-499 ansatte« og »500 ansatte og derover«.
- 5.5. Statistikkerne efter finansieringskilde opdeles i »erhvervslivet«, »det offentlige«, »private nonprofit-institutioner«, »højere læreanstalter« og »udland«.
- 5.6. Statistikkerne efter FoU-art opdeles i »grundforskning«, »anvendt forskning« og »eksperimentel udvikling«.
- 5.7. Statistikkerne efter omkostningstype opdeles i »driftsudgifter (lønudgifter og andre udgifter)« og »investeringsudgifter«.
- 5.8. Statistikkerne efter socioøkonomisk formål opdeles i overensstemmelse med nomenklaturen til analyse og sammenligning af videnskabelige budgetter og programmer (NABS) på kapitelniveau.
- 5.9. Statistikkerne efter aldersgruppe opdeles i følgende aldersklasser (i år): »indtil 25«, »25-34«, »35-44«, »45-54«, »55-64«, »65 og derover«.
- 5.10. Statistikkerne efter statsborgerskab opdeles i følgende kategorier: »statsborger i medlemsstaten«, »statsborger i en anden EU-medlemsstat«, »statsborger i et andet europæisk land«, »statsborger i Nordamerika«, »statsborger i Central- og Sydamerika«, »statsborger i Asien«, »statsborger i Afrika«, »statsborger andetsteds«.
- 5.11. Statistikkerne efter økonomisk aktivitet (NACE Rev. 1.1) opdeles i følgende hovedgrupper, grupper, undergrupper og aggregater i NACE Rev. 1.1 (jf. Frascati-manualen):

»01, 02, 05«, »10, 11, 12, 13, 14«, »15 til 37«, »15 + 16«, »15«, »16«, »17 + 18 + 19«, »17«, »18«, »19«, »20 + 21 + 22«, »20«, »21«, »22«, »23 + 24 + 25«, »23«, »23 undtagen 23.2«, »23.2«, »24«, »24 undtagen 24.4«, »24.4«, »25«, »26«, »27«, »27.1 til 27.3 + 27.51 + 27.52«, »27.4 + 27.53 + 27.54«, »28 til 35«, »28«, »29«, »29.11«, »29.3 + 29.4 + 29.5 + 29.6«, »29.4«, »29.6«, »30«, »31«, »31.1«, »31.2«, »31.3«, »31.4«, »31.5«, »31.6«, »32«, »32.1«, »32.2«, »32.3«, »33«, »33.1«, »33.2«, »33.3«, »33.4«, »33.5«, »34«, »35«, »35.1«, »35.2«, »35.3«, »35.4 + 35.5«, »36«, »36.1«, »36.2 til 36.5«, »37«, »40, 41«, »45«, »50 til 99«, »50, 51, 52«, »55«, »60, 61, 62, 63, 64«, »64.2«, »60 til 64 undtagen 64.2«, »65, 66, 67«, »70, 71, 72, 73, 74«, »72«, »72.2«, »73«, »74«, »74.2 + 74.3«, »75 til 99«, »01 til 99«.

6. Begreber og definitioner i forbindelse med de statistikker, der er fastlagt i denne afdeling, er fastsat i Frascati-manualen.
7. Kommissionen og/eller medlemsstaterne foretager på frivillig basis pilotundersøgelser specielt vedrørende følgende emner:
 - a) Yderligere opdelinger af antal forskere i erhvervslivet.
 - b) Antal spin-offs eller lignende outputindikatorer skabt af forskere i sektoren højere lærestudier.
 - c) Yderligere opdeling af kategorien »udenlandsk finansieringskilde« (jf. 5.5) i »udenlandsk erhvervsvirksomhed«, »andre nationale myndigheder«, »private nonprofit-institutioner«, »højere lærestudier«, »Europa-Kommissionen«, »internationale organisationer«, »andre«.
 - d) Indikatorer for FoU-globalisering.

Afdeling 2

Statistikker om offentlige bevillinger eller udgifter til forskning og udvikling

1. Der skal udarbejdes følgende statistikker:

Kode	Titel
21.0	Offentlige FoU-bevillinger i det foreløbige budget (som godkendt af parlamentet i begyndelsen af budgetåret)
21.1	Offentlige FoU-bevillinger i det endelige budget (revideret budget, der er godkendt i løbet af budgetåret)

2. Alle variabler indberettes hvert år.
3. Det første referenceår, for hvilket der skal udarbejdes statistikker, er kalenderåret 2004. Hvis det er nødvendigt at tilpasse de nationale statistiske systemer i større omfang, kan Kommissionen give medlemsstaterne dispensation med hensyn til de statistikker, der skal udarbejdes for det første referenceår.
4. Resultaterne indberettes inden 6 måneder efter udgangen af det kalenderår, der udgør referenceperioden, for variabel 21.0 (inklusive alle opdelinger) og inden 12 måneder for variabel 21.1 (inklusive alle opdelinger). For variabel 21.1 er det frivilligt, om statistikkerne indberettes i overensstemmelse med nomenklaturen til analyse og sammenligning af videnskabelige budgetter og programmer (NABS) på underkapitelniveau.
5. Udarbejdelse af resultater:
 - 5.1. Statistikkerne for variabel 21.0 og 21.1 opdeles i overensstemmelse med nomenklaturen for analyse og sammenligning af videnskabelige budgetter og programmer (NABS) på kapitelniveau.
 - 5.2. Statistikkerne for variabel 21.1 opdeles i overensstemmelse med nomenklaturen for analyse og sammenligning af videnskabelige budgetter og programmer (NABS) på underkapitelniveau.
6. Begreber og definitioner i forbindelse med de statistikker, der er fastlagt i denne afdeling, er fastsat i Frascati-manualen.

Afdeling 3

Andre statistikker om videnskab og teknologi

Arbejdet i tilknytning til de øvrige områder inden for statistikker om videnskab og teknologi skal særlig vedrøre følgende:

- a) Statistikker om menneskelige ressourcer inden for videnskab og teknologi (herunder kønsopdelte statistikker og mobilitetsstatistikker): udvikling og indførelse af omfattende rammer for statistikker om menneskelige ressourcer inden for videnskab og teknologi, hovedsagelig gennem bedre udnyttelse af eksisterende nationale og internationale datakilder (også inden for det europæiske statistiske system). Der skal tages særlig hensyn til kønsmæssige aspekter.

- b) Statistikker om patenter: udvikling og gennemførelse af omfattende rammer for statistikker om patenter gennem regelmæssig udarbejdelse af internationale og nationale patentstatistikker og indikatorer baseret på de oplysninger, der kan indhentes gennem nationale og internationale patentkontorer.
- c) Statistikker om højteknologibrancher og videnbaserede tjenester: udvikling og gennemførelse af omfattende rammer for statistikker om højteknologibrancher og videnbaserede tjenester, hovedsagelig gennem bedre udnyttelse af eksisterende nationale og internationale datakilder (også inden for det europæiske statistiske system). Dette arbejde omfatter også identificering og klassificering af aktiviteter og produkter samt måling af de økonomiske resultater af disse aktiviteter og deres bidrag til den samlede økonomis resultater.
- d) Øvrige statistikker om videnskab og teknologi: det videre udviklings- og gennemførelsesarbejde vedrører bl.a. statistikker om bioteknologi, nanoteknologi, den teknologiske betalingsbalance, yderligere opdeling af eksisterende statistikker i størrelsesklasser eller andre kriterier.

De data, der er nødvendige for de områder, der er anført i denne afdeling, indhentes hovedsagelig gennem eksisterende statistiske kilder eller andre datakilder (f.eks. inden for socialstatistikker eller økonomiske statistikker).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 754/2004**af 21. april 2004****om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvist er baseret på grundlag af specifikke fællesskabsregler med henblik på anvendelsen af tarifmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget til denne forordning, tariferes i de i kolonne 2 nævnte KN-koder i henhold til de begrundelser, der er anført i kolonne 3.

- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽²⁾, i et tidsrum på tre måneder.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. april 2004.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2344/2003 (EUT L 346 af 31.12.2003, s. 38).

⁽²⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

BILAG

Varebeskrivelse	Tarifiering KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
1. En farve-plasmaskærm med diagonalmål på 106 cm (udvendige dimensioner: 104 cm bredde, 64,8 cm højde, 9,5 cm dybde) med en konfiguration på 852 × 480 pixel. Apparatet har følgende interface: — en RGB-indgang — en DVI-indgang (digital visual interface) — en kontrolindgang. Med RGB-indgangen er apparatet i stand til at gengive data direkte fra en automatisk databehandlingsmaskine. Med DVI-indgangen er apparatet i stand til at gengive signaler fra en automatisk databehandlingsmaskine eller en anden kilde såsom en dvd-afspiller eller et videospil afspillet via en tuner boks.	8528 21 90	Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 8528, 8528 21 og 8528 21 90. Tarifiering under underpos. 8471 60 er udelukket, da skærmen ikke er af den art, der anvendes udelukkende eller hovedsagelig i forbindelse med et automatisk databehandlingsanlæg (se bestemmelse 5 til kapitel 84). Tarifiering under pos. 8531 er ligeledes udelukket, da apparatets funktion ikke er at producere visuelle signaler på en tavle (se de forklarende bemærkninger til HS, pos. 8531, punkt D).
2. En farve-plasmaskærm med diagonalmål på 106 cm (udvendige dimensioner: 103 cm bredde, 63,6 cm højde, 9,5 cm dybde) med en konfiguration på 1 024 × 1 024 pixel og aftagelige højtalere. Apparatet har følgende interface: — en DVI-indgang (digital visual interface) — en kontrolindgang. Med DVI-indgangen er apparatet i stand til at gengive signaler fra en automatisk databehandlingsmaskine eller en anden kilde såsom en dvd-afspiller eller et videospil afspillet via en tuner boks.	8528 21 90	Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur og teksten til KN-kode 8528, 8528 21 og 8528 21 90. Tarifiering under underpos. 8471 60 er udelukket, da skærmen ikke er af den art, der anvendes udelukkende eller hovedsagelig i forbindelse med et automatisk databehandlingsanlæg (se bestemmelse 5 til kapitel 84). Tarifiering under pos. 8531 er ligeledes udelukket, da apparatets funktion ikke er at producere visuelle signaler på en tavle (se de forklarende bemærkninger til HS, pos. 8531, punkt D).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 755/2004
af 22. april 2004
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager (citroner)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 af 8. oktober 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende mængder, for hvilke der kan udstedes eksportlicenser af type B, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 265/2004 ⁽³⁾.
- (2) I betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for citroner, som er fastsat for den igangværende eksportpe-

riode, snart ved at blive overskredet. Denne overskridelse vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

- (3) For at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for citroner, der udføres efter den 23. april 2004, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For citroner afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 265/2004, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 23. april, men inden den 30. april 2004.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 (EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1176/2002 (EFT L 170 af 29.6.2002, s. 69).

⁽³⁾ EUT L 46 af 17.2.2004, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 756/2004**af 22. april 2004****om indstilling af fiskeri efter rejer fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2287/2003 af 19. december 2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽²⁾, fastsættes kvoterne for rejer for 2004.
- (2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter rejer fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, i farvandene i NAFO-afsnit 3L, nået den tildelte kvote for 2004.

EF har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 1. marts 2004. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter rejer fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, i farvandene i NAFO-afsnit 3L har medført, at EF's kvote for 2004 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter rejer i farvandene i NAFO-afsnit 3L fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. marts 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for fiskeri

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1954/2003 (EUT L 289 af 7.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 757/2004
af 22. april 2004
om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 31, stk. 3, sidste afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 694/2004 ⁽²⁾.
- (2) Som følge af anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 694/2004, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, bør

eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i bilaget til nærværende forordning, ændres i overensstemmelse med nævnte bilag —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De eksportrestitutioner for produkter i uforarbejdet stand, som er omhandlet i artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 og fastsat i bilaget til forordning (EF) nr. 694/2004, ændres for de produkter, som er nævnt i bilaget til nærværende forordning til de deri angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 160 af 26.6.1999, p. 48. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004 s. 6).

⁽²⁾ EUT L 108 af 16.4.2004, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. april 2004 om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,911	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,911		L02	EUR/100 kg	61,40
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,953		A01	EUR/100 kg	78,82
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,953	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,737		L02	EUR/100 kg	65,44
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,624		A01	EUR/100 kg	84,00
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,95	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	65,85
	L02	EUR/100 kg	22,02		A01	EUR/100 kg	84,52
	A01	EUR/100 kg	31,46	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,23
	L02	EUR/100 kg	34,40		A01	EUR/100 kg	85,02
	A01	EUR/100 kg	49,14	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,91
	L02	EUR/100 kg	37,94		A01	EUR/100 kg	85,89
	A01	EUR/100 kg	54,20	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	71,91
	L02	EUR/100 kg	22,02		A01	EUR/100 kg	92,31
	A01	EUR/100 kg	31,46	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	65,85
	L02	EUR/100 kg	34,40		A01	EUR/100 kg	84,52
	A01	EUR/100 kg	49,14	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,23
	L02	EUR/100 kg	37,94		A01	EUR/100 kg	85,02
	A01	EUR/100 kg	54,20	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,91
	L02	EUR/100 kg	43,24		A01	EUR/100 kg	85,89
	A01	EUR/100 kg	61,77	0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	70,62
	L02	EUR/100 kg	43,24		A01	EUR/100 kg	90,66
	A01	EUR/100 kg	61,77	0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	71,91
	L02	EUR/100 kg	63,55		A01	EUR/100 kg	92,31
	A01	EUR/100 kg	90,78	0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	76,98
	L02	EUR/100 kg	33,14		A01	EUR/100 kg	98,82
	A01	EUR/100 kg	40,00	0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	79,85
	L02	EUR/100 kg	33,14		A01	EUR/100 kg	102,51
	A01	EUR/100 kg	40,00	0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	83,18
	L02	EUR/kg	0,3314		A01	EUR/100 kg	106,77
	A01	EUR/kg	0,4000	0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/kg	0,3314
	L02	EUR/kg	0,3314		A01	EUR/kg	0,4000
	A01	EUR/kg	0,4000	0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,5884
	L02	EUR/100 kg	33,14		A01	EUR/kg	0,7552
	A01	EUR/100 kg	40,00	0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—
0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,6140
	L02	EUR/100 kg	58,84		A01	EUR/kg	0,7882
	A01	EUR/100 kg	75,52	0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—
0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,6544
	L02	EUR/100 kg	61,40		A01	EUR/kg	0,8400
	A01	EUR/100 kg	78,82	0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—
0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,5884
	L02	EUR/100 kg	65,44		A01	EUR/kg	0,7552
	A01	EUR/100 kg	84,00	0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—
0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,6140
	L02	EUR/100 kg	33,14		A01	EUR/kg	0,7882
	A01	EUR/100 kg	40,00				
0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—				
	L02	EUR/100 kg	58,84				
	A01	EUR/100 kg	75,52				

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,6544		L02	EUR/100 kg	32,22
	A01	EUR/kg	0,8400		A01	EUR/100 kg	46,03
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,6585		L02	EUR/100 kg	32,22
	A01	EUR/kg	0,8452		A01	EUR/100 kg	46,03
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,6585		L02	EUR/100 kg	32,22
	A01	EUR/kg	0,8452		A01	EUR/100 kg	46,03
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,7062		L02	EUR/100 kg	28,26
	A01	EUR/kg	0,9066		A01	EUR/100 kg	34,12
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	5,312		L02	EUR/100 kg	33,14
	A01	EUR/100 kg	7,589		A01	EUR/100 kg	40,00
0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	5,312		L02	EUR/100 kg	33,14
	A01	EUR/100 kg	7,589		A01	EUR/100 kg	40,00
0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	6,278		L02	EUR/100 kg	58,84
	A01	EUR/100 kg	8,969		A01	EUR/100 kg	75,52
0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	6,278		L02	EUR/100 kg	61,40
	A01	EUR/100 kg	8,969		A01	EUR/100 kg	78,82
0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,57		L02	EUR/100 kg	65,44
	A01	EUR/100 kg	37,96		A01	EUR/100 kg	84,00
0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1359		L02	EUR/100 kg	65,85
	A01	EUR/kg	0,1941		A01	EUR/100 kg	84,52
0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1359		L02	EUR/100 kg	66,23
	A01	EUR/kg	0,1941		A01	EUR/100 kg	85,02
0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1410		L02	EUR/100 kg	66,91
	A01	EUR/kg	0,2014		A01	EUR/100 kg	85,89
0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1590		L02	EUR/100 kg	71,91
	A01	EUR/kg	0,2271		A01	EUR/100 kg	92,31
0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—	0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,1410		L02	EUR/kg	0,3314
	A01	EUR/kg	0,2014		A01	EUR/kg	0,4000
0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	32,67		L02	EUR/kg	0,3314
	A01	EUR/100 kg	39,43		A01	EUR/kg	0,4000
0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	32,67		L02	EUR/kg	0,5884
	A01	EUR/100 kg	39,43		A01	EUR/kg	0,7552
0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	58,31		L02	EUR/kg	0,6140
	A01	EUR/100 kg	74,85		A01	EUR/kg	0,7882
0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	60,86		L02	EUR/kg	0,6544
	A01	EUR/100 kg	78,12		A01	EUR/kg	0,8400
0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	64,86		L02	EUR/kg	0,1359
	A01	EUR/100 kg	83,25		A01	EUR/kg	0,1941
0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	65,25		L02	EUR/100 kg	131,54
	A01	EUR/100 kg	83,76		A01	EUR/100 kg	108,54
0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—	0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5831		L02	EUR/100 kg	134,83
	A01	EUR/kg	0,7485		A01	EUR/100 kg	111,25
0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—	0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,6486		L02	EUR/100 kg	131,54
	A01	EUR/kg	0,8325		A01	EUR/100 kg	108,54
0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,911				
0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,95				
0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg	—				
	L02	EUR/100 kg	22,02				
	A01	EUR/100 kg	31,46				

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions- beløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions- beløb
0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	134,83		L04	EUR/100 kg	34,75
	L02	EUR/100 kg	111,25		075	EUR/100 kg	36,92
	A01	EUR/100 kg	150,00		400	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9630	A01	EUR/100 kg	43,43
	075	EUR/100 kg	131,54		L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	108,54		L04	EUR/100 kg	38,80
	A01	EUR/100 kg	146,34		075	EUR/100 kg	41,21
0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9640	400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	134,83		A01	EUR/100 kg	48,48
	L02	EUR/100 kg	111,25		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	150,00		L04	EUR/100 kg	57,00
0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9650	075	EUR/100 kg	60,57
	075	EUR/100 kg	134,83		400	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	111,25		A01	EUR/100 kg	71,26
	A01	EUR/100 kg	150,00		L03	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9300	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	47,50
	075	EUR/100 kg	134,83		075	EUR/100 kg	50,47
	L02	EUR/100 kg	111,25		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	150,00		A01	EUR/100 kg	59,37
0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	131,54		L04	EUR/100 kg	17,62
	L02	EUR/100 kg	108,54		075	EUR/100 kg	18,73
	A01	EUR/100 kg	146,34		400	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	22,03
	075	EUR/100 kg	134,83		L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	111,25		L04	EUR/100 kg	21,36
	A01	EUR/100 kg	150,00		075	EUR/100 kg	22,70
0405 10 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9100	400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	139,77		A01	EUR/100 kg	26,71
	L02	EUR/100 kg	115,32		A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	155,49		0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg
0405 20 90 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	39,39
	075	EUR/100 kg	123,34		075	EUR/100 kg	41,85
	L02	EUR/100 kg	101,76		400	EUR/100 kg	14,39
	A01	EUR/100 kg	137,21		A01	EUR/100 kg	49,24
0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	128,26		L04	EUR/100 kg	51,99
	L02	EUR/100 kg	105,82		075	EUR/100 kg	55,24
	A01	EUR/100 kg	142,69		400	EUR/100 kg	19,17
0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	64,99
	075	EUR/100 kg	170,78		L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	140,92		L04	EUR/100 kg	55,25
	A01	EUR/100 kg	190,00		075	EUR/100 kg	58,71
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	400	EUR/100 kg	20,38
	075	EUR/100 kg	136,60		A01	EUR/100 kg	69,06
	L02	EUR/100 kg	112,71		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	151,96		L04	EUR/100 kg	61,73
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	075	EUR/100 kg	65,61
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	22,74
	L04	EUR/100 kg	25,26		A01	EUR/100 kg	77,18
	075	EUR/100 kg	26,84		L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9290	400	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L04	EUR/100 kg	5,20
	A01	EUR/100 kg	31,57		075	EUR/100 kg	10,33
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	23,50		A01	EUR/100 kg	12,15
0406 10 20 9300	075	EUR/100 kg	24,96	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,61
	A01	EUR/100 kg	29,37		075	EUR/100 kg	15,16
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9610	L04	EUR/100 kg	10,31	0406 30 31 9730	A01	EUR/100 kg	17,84
	075	EUR/100 kg	10,95				
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	12,88				
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	34,26				
	075	EUR/100 kg	36,40				
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	42,83				

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions- beløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions- beløb
0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	5,20		L04	EUR/100 kg	60,58
	075	EUR/100 kg	10,33		075	EUR/100 kg	74,02
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	12,15		A01	EUR/100 kg	87,08
0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	7,61		L04	EUR/100 kg	60,17
	075	EUR/100 kg	15,16		075	EUR/100 kg	73,22
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	17,84		A01	EUR/100 kg	86,14
0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,07		L04	EUR/100 kg	54,50
	075	EUR/100 kg	22,05		075	EUR/100 kg	66,31
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,94		A01	EUR/100 kg	78,02
0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	7,61		L04	EUR/100 kg	50,09
	075	EUR/100 kg	15,16		075	EUR/100 kg	61,04
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	11,62
	A01	EUR/100 kg	17,84		A01	EUR/100 kg	71,82
0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,07		L04	EUR/100 kg	50,09
	075	EUR/100 kg	22,05		075	EUR/100 kg	61,04
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	11,62
	A01	EUR/100 kg	25,94		A01	EUR/100 kg	71,82
0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,07		L04	EUR/100 kg	45,77
	075	EUR/100 kg	22,05		075	EUR/100 kg	55,99
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,94		A01	EUR/100 kg	65,86
0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	12,52		L04	EUR/100 kg	46,24
	075	EUR/100 kg	24,93		075	EUR/100 kg	56,03
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,33		A01	EUR/100 kg	65,91
0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,13		L04	EUR/100 kg	70,86
	075	EUR/100 kg	26,15		075	EUR/100 kg	86,60
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	27,94
	A01	EUR/100 kg	30,77		A01	EUR/100 kg	101,87
0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	60,33		L04	EUR/100 kg	70,86
	075	EUR/100 kg	64,11		075	EUR/100 kg	86,60
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	18,27
	A01	EUR/100 kg	75,42		A01	EUR/100 kg	101,87
0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	61,96		L04	EUR/100 kg	68,13
	075	EUR/100 kg	65,82		075	EUR/100 kg	82,88
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	27,40
	A01	EUR/100 kg	77,44		A01	EUR/100 kg	97,51
0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	68,13		L04	EUR/100 kg	75,07
	075	EUR/100 kg	82,88		075	EUR/100 kg	92,33
	400	EUR/100 kg	27,40		400	EUR/100 kg	26,01
	A01	EUR/100 kg	97,51		A01	EUR/100 kg	108,62
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	70,40		L04	EUR/100 kg	74,69
	075	EUR/100 kg	85,65		075	EUR/100 kg	91,57
	400	EUR/100 kg	28,24		400	EUR/100 kg	29,08
	A01	EUR/100 kg	100,76		A01	EUR/100 kg	107,73
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	70,40				
	075	EUR/100 kg	85,65				
	400	EUR/100 kg	28,24				
	A01	EUR/100 kg	100,76				
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	68,99				
	075	EUR/100 kg	83,73				
	400	EUR/100 kg	20,26				
	A01	EUR/100 kg	98,50				

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions-beløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions-beløb
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	71,80		L04	EUR/100 kg	57,77
	075	EUR/100 kg	88,45		075	EUR/100 kg	72,83
	400	EUR/100 kg	22,25		400	EUR/100 kg	14,16
	A01	EUR/100 kg	104,05		A01	EUR/100 kg	85,68
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	58,60
	L04	EUR/100 kg	71,80		075	EUR/100 kg	73,59
	075	EUR/100 kg	88,45		400	EUR/100 kg	15,53
	400	EUR/100 kg	22,25		A01	EUR/100 kg	86,58
	A01	EUR/100 kg	104,05	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	62,25
	L04	EUR/100 kg	62,53		075	EUR/100 kg	77,36
	075	EUR/100 kg	76,15		400	EUR/100 kg	17,57
	400	EUR/100 kg	23,94		A01	EUR/100 kg	91,02
	A01	EUR/100 kg	89,59	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	68,67
	L04	EUR/100 kg	62,96		075	EUR/100 kg	83,97
	075	EUR/100 kg	76,98		400	EUR/100 kg	20,57
	400	EUR/100 kg	10,11		A01	EUR/100 kg	98,80
	A01	EUR/100 kg	90,55	0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	56,77		L04	EUR/100 kg	48,15
	075	EUR/100 kg	69,08		075	EUR/100 kg	60,67
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	12,67
	A01	EUR/100 kg	81,27		A01	EUR/100 kg	71,38
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	63,58		L04	EUR/100 kg	48,15
	075	EUR/100 kg	77,36		075	EUR/100 kg	60,67
	400	EUR/100 kg	10,52		400	EUR/100 kg	12,67
	A01	EUR/100 kg	91,02		A01	EUR/100 kg	71,38
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	60,49		L04	EUR/100 kg	53,80
	075	EUR/100 kg	72,97		075	EUR/100 kg	67,59
	400	EUR/100 kg	10,52		400	EUR/100 kg	14,30
	A01	EUR/100 kg	85,85		A01	EUR/100 kg	79,51
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	58,66		L04	EUR/100 kg	55,21
	075	EUR/100 kg	72,84		075	EUR/100 kg	68,61
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	15,67
	A01	EUR/100 kg	85,69		A01	EUR/100 kg	80,72
0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	62,20		L04	EUR/100 kg	62,44
	075	EUR/100 kg	75,48		075	EUR/100 kg	75,98
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	21,65
	A01	EUR/100 kg	88,81		A01	EUR/100 kg	89,39
0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	61,61		L04	EUR/100 kg	62,44
	075	EUR/100 kg	74,33		075	EUR/100 kg	75,98
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	17,57
	A01	EUR/100 kg	87,45		A01	EUR/100 kg	89,39
0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,30		L04	EUR/100 kg	26,61
	075	EUR/100 kg	61,44		075	EUR/100 kg	32,51
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,29		A01	EUR/100 kg	38,25
0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	63,58		L04	EUR/100 kg	61,32
	075	EUR/100 kg	77,36		075	EUR/100 kg	74,60
	400	EUR/100 kg	21,64		400	EUR/100 kg	12,33
	A01	EUR/100 kg	91,02		A01	EUR/100 kg	87,77
0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	68,67				
	075	EUR/100 kg	83,97				
	400	EUR/100 kg	26,97				
	A01	EUR/100 kg	98,80				
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	62,96				
	075	EUR/100 kg	76,98				
	400	EUR/100 kg	23,60				
	A01	EUR/100 kg	90,55				
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—				

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions- beløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions- beløb
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	66,55		L04	EUR/100 kg	60,58
	075	EUR/100 kg	80,62		075	EUR/100 kg	74,02
	400	EUR/100 kg	12,33		400	EUR/100 kg	12,33
	A01	EUR/100 kg	94,84		A01	EUR/100 kg	87,08
0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	67,87	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	81,51		L04	EUR/100 kg	47,53
	400	EUR/100 kg	16,34		075	EUR/100 kg	59,48
	A01	EUR/100 kg	95,90		400	EUR/100 kg	15,53
					A01	EUR/100 kg	69,98

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EFT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

L01 Pavestolen, Malta, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Slovenien, Cypern og USA

L02 Andorra og Gibraltar

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pavestolen (benævnes ofte Vatikanstaten), Malta, Tyrkiet, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Slovenien, Kroatien, Canada, Cypern, Australien og New Zealand

L04 Albanien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro og Makedonien

»970« omfatter alle de udførsler, der er omhandlet i artikel 36, stk. 1, litra a) og c), og artikel 44, stk. 1 litra a) og b), i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11), og udførsler foretaget på grundlag af kontrakter med væbnede styrker, som er stationeret på en medlemsstats område uden dog at høre under dens jurisdiktion.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 758/2004
af 22. april 2004
om afvisning af indsendelsen af eksportlicenser for visse mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtning:

Markedet for visse mejeriprodukter er præget af usikkerhed. Det er nødvendigt at undgå spekulationsansøgninger, som kan forandre konkurrencen mellem de erhvervsdrivende. Indsendelsen af licenser for de pågældende produkter bør afvises —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportlicenserne for mejeriprodukter henhørende under KN-kode 0402 21, 0402 29, 0403 9013 9300, 0404 9023 9130, 0404 9083 9130, der blev indgivet mellem 16. og 21. april 2004, afvises.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EUT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Ændret ved Kommissionens forordning (EG) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 20 af 27.1.1999, s. 8. Ændret ved forordning (EG) nr. 1948/2003 (EUT L 287 af 5.11.2003, s. 13).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 759/2004**af 22. april 2004****om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1814/2003 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽²⁾, særlig artikel 4,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1814/2003 af 15. oktober 2003 om en særlig interventionsforanstaltning for korn i Finland og Sverige i produktionsåret 2003/04 ⁽³⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelande med undtagelse af Bulgarien, Cypern, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Malta, Polen, Tjekkiet, Rumænien, Slovakiet og Slovenien, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1814/2003.

- (2) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 1814/2003 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 16. til den 22. april 2004 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1814/2003 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af havre, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. april 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 (EFT L 158 af 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003 (EFT L 203 af 12.8.2003, s. 16).

⁽³⁾ EUT L 265 af 16.10.2003, s. 25.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. april 2004

om ændring af Rådets beslutning 79/542/EØF for så vidt angår dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af veterinærcertifikat for visse produkter, der er i transit eller er midlertidigt oplagret i Fællesskabet

(meddelt under nummer K(2004) 1308)

(EØS-relevant tekst)

(2004/372/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 1, artikel 14, artikel 15 og artikel 22, stk. 2,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum ⁽²⁾, særlig artikel 8, nr. 5, tredje led, og artikel 9, stk. 2, litra b), og artikel 9, stk. 4, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets beslutning 79/542/EØF ⁽³⁾ er der fastsat EF-sundhedsbetingelser for import af dyr og fersk kød, herunder hakket kød, fra tredjelande.
- (2) Ved Rådets direktiv 97/78/EF ⁽⁴⁾ er der fastsat principper for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet, og der findes i artikel 11 allerede visse bestemmelser om transit, f.eks. anvendelse af ANIMO-meddelelser og det fælles veterinærdokument til brug ved import.

- (3) For at beskytte Fællesskabet mod sygdomme er det imidlertid nødvendigt yderligere at sikre, at sendinger af fersk kød i transit gennem Fællesskabet overholder de dyresundhedsbetingelser, der gælder for lande, som er godkendt med hensyn til de pågældende arter.

- (4) Erfaringerne har vist, at fremlæggelse i henhold til artikel 7 i direktiv 97/78/EF på grænsekontrolstedet af de originale veterinærdokumenter, der er udstedt i det eksportende tredjeland for at overholde bestemmelsestredjelandets forskrifter, ikke i tilstrækkelig grad garanterer, at de dyresundhedsbetingelser, der sikrer, at produkterne føres sikkert ind på Fællesskabets område, faktisk overholdes. Der bør derfor fastlægges en særlig model til et dyresundhedscertifikat, der skal anvendes, når de pågældende produkter er i transit.

- (5) Endvidere bør der foretages en afklaring af gennemførelsen af betingelsen i artikel 11 i direktiv 97/78/EF, som foreskriver, at transit kun er tilladt fra tredjelande, hvorfra det ikke er forbudt at føre produkter ind på Fællesskabets område, ved at der henvises til listen over tredjelande i bilaget til beslutning 79/542/EØF.

- (6) Der bør dog fastsættes særlige betingelser for sendinger i transit via Fællesskabet til og fra Rusland som følge af Kaliningrads geografiske beliggenhed og under hensyntagen til klimaproblemer, der gør, at nogle havne på bestemte tider af året ikke kan anvendes.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).

⁽²⁾ EFT L 18 af 23.1.2002, s. 11.

⁽³⁾ EFT L 146 af 14.6.1979, s. 15. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2004/212/EF (EUT L 73 af 11.3.2004, s. 11).

⁽⁴⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003 (EUT L 236 af 23.9.2003, s. 381).

- (7) Ved Kommissionens beslutning 2001/881/EF⁽¹⁾ er der opstillet en liste over grænsekontrolsteder, der er godkendt til veterinærkontrol af dyr og animalske produkter fra tredjelande, og foretaget ajourføring af de nærmere regler for den kontrol, som Kommissionens eksperter skal gennemføre, og det bør specificeres, hvilke grænsekontrolposter der er udpeget til at foretage kontrol af transit i henhold til nærværende beslutning.
- (8) Beslutning 79/542/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 79/542/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende indsættes som artikel 12a:

»Artikel 12a

Medlemsstaterne sikrer, at sendinger af kød til konsum, herunder hakket kød, der føres ind på Fællesskabets område, som er bestemt til et tredjeland enten ved øjeblikkelig transit eller efter oplagring i henhold til artikel 12, stk. 4, eller artikel 13 i direktiv 97/78/EF, og som ikke er bestemt til import til EF, opfylder følgende krav:

- a) De skal komme fra et tredjeland eller et område i et tredjeland, som er opført i del 1 i bilag II med hensyn til import af fersk kød af de pågældende arter.
- b) De skal overholde de særlige dyresundhedsbetingelser for de pågældende arter, som angivet i den tilsvarende model til dyresundhedscertifikat i del 2 i bilag II.
- c) De skal være ledsaget af et dyresundhedscertifikat, der er i overensstemmelse med modellen i bilag III, og som er undertegnet af embedsdyrlæge, der hører under de kompetente veterinærmyndigheder i det pågældende tredjeland.
- d) Embedsdyrlægen på ankomstgrænsekontrolstedet attesterer i det fælles veterinærdokument til brug ved import, at de kan godkendes til transit eller oplagring (alt efter hvad der er relevant).«
- 2) Følgende indsættes som artikel 12b:

»Artikel 12b

1. Uanset artikel 12a tillader medlemsstaterne transit ad landevej eller jernbane gennem Fællesskabet mellem udpegede EF-grænsekontrolsteder anført i bilag IV af sendinger,

der kommer fra og er bestemt til Rusland enten direkte eller via et andet tredjeland, forudsat at følgende betingelser overholdes:

- a) Sendingen plomberes med en plombering med løbenummer på det grænsekontrolsted, hvor varerne føres ind i Fællesskabet, af den kompetente myndigheds veterinærtjeneste.
- b) De dokumenter, der ledsager sendingen, jf. artikel 7 i direktiv 97/78/EF, stemples på hver side med »KUN TIL TRANSIT TIL RUSLAND VIA EF« af den kompetente myndigheds embedsdyrlæge på grænsekontrolstedet.
- c) De proceduremæssige krav, der er fastsat i artikel 11 i direktiv 97/78/EF, skal være overholdt.
- d) Embedsdyrlægen på ankomstgrænsekontrolstedet attesterer i det fælles veterinærdokument til brug ved import, at sendingen kan godkendes til transit.
2. Det er ikke tilladt at aflæse eller oplagre sådanne sendinger, jf. artikel 12, stk. 4, eller artikel 13 i direktiv 97/78/EF.
3. Den kompetente myndighed skal foretage regelmæssig audit for at sikre, at antallet af sendinger og mængden af produkter, der føres ud af EF's område, stemmer overens med det antal og de mængder, der føres ind.«
- 3) Bilagene ændres som anført i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 1. maj 2004.

Artikel 1, nr. 1, og bilagets nr. 1 anvendes fra den 1. januar 2005.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 326 af 11.12.2001, s. 44. Senest ændret ved beslutning 2004/273/EF (EUT 86 af 24.3.2004, s. 21).

BILAG

I bilagene til beslutning 79/542/EØF foretages følgende ændringer:

1) Følgende indsættes som bilag III:

»BILAG III

(TRANSIT OG/ELLER OPLAGRING)

Forlæg TRANSIT/STORAGE

1. Afsender (fuldstændigt navn og adresse)	VETERINÆRCERTIFIKAT for fersk kød ⁽¹⁾, for transit og/eller oplagring ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ i Det Europæiske Fællesskab Nr. ⁽³⁾ ORIGINAL				
2. Modtager (fuldstændigt navn og adresse)	3. Kødets oprindelse ⁽⁴⁾ 3.1. Land: 3.2. Områdekod:				
5. Kødets planlagte destination vedr. transit/oplagring ⁽⁷⁾ 5.1. Oplagring i EU-medlemsstat: Virksomhedens navn og adresse ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾ : 5.2. Endeligt bestemmelsestredjeland ved transit ⁽¹⁰⁾ : Navn og adresse på EF-udførselsgrænsekontrolsted ⁽¹⁰⁾ :	4. Myndighed 4.1. Ministerium: 4.2. Kontor: 4.3. Lokal/regional myndighed:				
7. Transportmiddel og identifikation af sendingen ⁽⁶⁾ 7.1. (Lastvogn, godsvogn, skib eller fly ⁽⁷⁾) 7.2. Registreringsnummer, skibsnavn eller rutenummer:	6. Pålæsningssted med henblik på eksport 7.3. Oplysninger til identifikation af sendingen ⁽⁸⁾ :				
8. Identifikation af kødet 8.1. Kød fra: (dyreart). 8.2. Temperaturforhold for kødet i sendingen: kølet/frosset ⁽⁵⁾ 8.3. Individuel identifikation af kødet i sendingen					
Stykkernes art ⁽⁸⁾	Virksomhedens godkendelsesnummer:		Køle-/frysehus	Antal pakninger/stykker	Nettovægt (kg)
	Slakteri	Opskæring/Forarbejdning			
I alt					

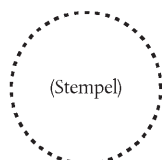
9. Dyresundhedserklæring

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at det ovenfor beskrevne ferske kød opfylder følgende krav:

- 9.1. Det kommer fra et land eller et område, hvorfra import til EF er tilladt på slagtetidspunktet, jf. del 1 i bilag II til beslutning 79/542/EØF.
- 9.2. Det overholder de dyresundhedsbetingelser, der er fastsat i dyresundhedserklæringen i standardcertifikatet BOV/POR/OVI/EQU/RUF/RUW/SUF/SUW/EQW ⁽⁷⁾ i del 2 i bilag II til beslutning 79/542/EØF.
- 9.3. Det kommer fra dyr, der er blevet slagtet eller forarbejdet den eller mellem den og den ⁽⁹⁾.

Officielt stempel og underskrift

Udfærdiget i, den



.....
(Embedsdyrlægens underskrift)

.....
(Navn med blokbogstaver, titel og stilling)

Bemærkninger

- ⁽¹⁾ Ved fersk kød forstås alle dele, der er egnet til konsum, fersk, kølet eller frosset, herunder frosset hakket kød, af 1) tamkvæg (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* og krydsninger deraf) (forlæg »BOV«) 2) tamsvin (*Sus scrofa*) (forlæg »POR«) 3) tamfår (*Ovis aries*) og tamgeder (*Capra hircus*) (forlæg »OVI«); 4) tamdyr af hestefamilien (*Equus caballus*, *Equus asinus* og krydsninger deraf) (forlæg »EQU«); 5) opdrættede ikke domesticerede dyr undtagen dyr af svinefamilien og hestefamilien (forlæg »RUF«); 6) vildtlevende ikke domesticerede dyr undtagen dyr af svinefamilien og hovdyr (forlæg »RUW«); opdrættede ikke domesticerede dyr af svinefamilien (forlæg »SUF«); 7) vildtlevende ikke domesticerede dyr af svinefamilien (forlæg »SUW«); 8) vildtlevende ikke domesticerede dyr af hestefamilien (forlæg »EQW«);
- ⁽²⁾ Jf. artikel 12, stk. 4, eller artikel 13 i Rådets direktiv 97/78/EF.
- ⁽³⁾ Tildelt af myndighederne.
- ⁽⁴⁾ Landenavn og områdekode, jf. del 1 i bilag II til Rådets beslutning 79/542/EØF (med seneste ændringer).
- ⁽⁵⁾ Adresse (og godkendelsesnummer, hvis det kendes) på frizonelageret, frilageret, toldoplaget eller skibsprovianteringshandleren.
- ⁽⁶⁾ For godsvogne og lastvogne anføres registreringsnummer, og for skibe anføres navn. For fly anføres rutenummer, hvis det er bekendt.
Ved transport i containere eller kasser anføres det samlede antal containere eller kasser, deres registreringsnummer og eventuelle plombenummer i punkt 7.3.
- ⁽⁷⁾ Det ikke gældende overstreges.
- ⁽⁸⁾ Udfyldes, hvis det er relevant.
- ⁽⁹⁾ Slagtedato eller -datoer. Det er ikke tilladt at importere dette kød, hvis det stammer fra dyr, der er slagtet enten før den dato, hvor området i punkt 4 blev godkendt til eksport til EF, eller i en periode, hvor EF har indført restriktioner over for import af dette kød fra det nævnte område.
- ⁽¹⁰⁾ Udfyldes, hvis det er relevant.«.

2) Følgende indsættes som bilag IV:

»BILAG IV**Liste over særligt udpegede grænsekontrolsteder omhandlet i artikel 12b**

ISO-kode	Medlemsstat	Grænsekontrolsted
LT	Litauen	Som fastsat i beslutning 2001/881/EF for Litauen
LV	Letland	Som fastsat i beslutning 2001/881/EF for Letland
PL	Polen	Som fastsat i beslutning 2001/881/EF for Polen«

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. april 2004

om ændring af bilag I og II til beslutning 2002/308/EF om lister over zoner og akvakulturbrug, der er godkendt med hensyn til egtvedsyge (VHS) og/eller infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)

(meddelt under nummer K(2004) 1309)

(EØS-relevant tekst)

(2004/373/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 5 og 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens beslutning 2002/308/EF ⁽²⁾ opstilles der lister over godkendte zoner og godkendte akvakulturbrug i zoner, der ikke er godkendt med hensyn til visse fiskesygdomme.
- (2) Tyskland og Frankrig har sendt dokumentation, for at nogle zoner på deres område kan opnå status som zoner, der er godkendt med hensyn til VHS og IHN. Af dokumentationen fremgår det, at zonerne opfylder kravene i artikel 5 i direktiv 91/67/EØF. De kan derfor indrømmes status som godkendte zoner og bør føjes til listen over godkendte zoner.
- (3) Italien og Østrig har sendt dokumentation, for at nogle akvakulturbrug på deres område kan opnå status som akvakulturbrug, der er godkendt med hensyn til VHS og IHN i ikke-godkendte zoner. Af dokumentationen fremgår det, at akvakulturbrugene opfylder kravene i artikel 6 i direktiv 91/67/EØF. De kan derfor indrømmes status som godkendt akvakulturbrug i en ikke-godkendt zone og bør føjes til listen over godkendte akvakulturbrug.
- (4) Italien har anmeldt positive fund af VHS hos gedde (*Esox lucius*) i en del af en fastlandszone, som tidligere blev anset for fri for VHS og på et akvakulturbrug, der tidli-

gere blev anset for fri for VHS. Fastlandszonens og akvakulturbrugets status som godkendt med hensyn til VHS bør derfor ophæves.

- (5) Beslutning 2002/308/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 2002/308/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag I affattes som angivet i bilag I til nærværende beslutning.
- 2) Bilag II affattes som angivet i bilag II til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 46 af 19.2.1991, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 106 af 23.4.2002, s. 28. Senest ændret ved beslutning 2003/839/EF (EUT L 319 af 4.12.2003, s. 21).

BILAG I

»BILAG I

ZONER, DER ER GODKENDT MED HENSYN TIL FISKESYGDOMMENE EGTVEDSYGE (VHS) ELLER INFEKTIØS HÆMATOPOIETISK NEKROSE (IHN)**1.A. ZONER ⁽¹⁾ I DANMARK, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS**

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| — Hansted Å | — Slette Å |
| — Hovmølle Å | — Bredkær Bæk |
| — Grenå | — Vandløb til Kilen |
| — Treå | — Resenkær Å |
| — Alling Å | — Klostermølle Å |
| — Kastbjerg | — Hvidbjerg Å |
| — Villestrup Å | — Knidals Å |
| — Korup Å | — Spang Å |
| — Sæby Å | — Simsted Å |
| — Elling Å | — Skals Å |
| — Uggerby Å | — Jordbro Å |
| — Lindenberg Å | — Fåremølle Å |
| — Øster Å | — Flynder Å |
| — Hasseris Å | — Damhus Å |
| — Binderup Å | — Karup Å |
| — Vidkær Å | — Gudenåen |
| — Dybvad Å | — Halkær Å |
| — Bjørnsholm Å | — Storåen |
| — Trend Å | — Århus Å |
| — Lerkenfeld Å | — Bygholm Å |
| — Vester Å | — Grejs Å |
| — Lønnerup med tilløb | — Ørum Å |

1.B. ZONER I DANMARK, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL IHN

- Danmark ⁽²⁾

2. ZONER I TYSKLAND, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN**2.1. BADEN-WÜRTTEMBERG ⁽³⁾**

- Isenburger Tal fra udspringet til udløbet på bedriften »Falkenstein«
- Eyach og dens bifloder fra udspringet til det første overløb nedstrøms i nærheden af byen Haigerloch.
- Andelsbach og dens bifloder fra udspringet til turbinen nær byen Krauchenwies
- Lauchert og dens bifloder fra udspringet til forhindringen ved turbinen nær byen Sigmariningendorf
- Grosse Lauter og dens bifloder fra udspringet til forhindringen ved vandfaldet nær Lauterach
- Wolfegger Aach og dens bifloder fra udspringet til forhindringen ved vandfaldet nær Baienfurth
- Enz' afvandingsområde bestående af Grosse Enz, Kleine Enz og Eyach fra deres udspring til den uoverstigelige dæmning ved Neuenbürg centrum.

⁽¹⁾ Inkl. de dertil hørende afvandingsområder og kystområder.

⁽²⁾ Inkl. alle fastlands- og kystområder i landet.

⁽³⁾ Dele af afvandingsområder.

3. ZONER I SPANIEN, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN

3.1. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION ASTURIEN

Fastlandszoner

— Alle afvandingsområder i Asturien

Kystzoner

— Hele Asturiens kyst

3.2. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION GALICIEN

Fastlandszoner

— Galiciens afvandingsområder:

- inklusive Eo-flodens afvandingsområde, Sil-flodens afvandingsområde fra dens udspring i provinsen León, Miño-flodens afvandingsområde fra dens udspring til Frieira-dæmningen og Limia-flodens afvandingsområde fra dens udspring til Das Conchas-dæmningen
- eksklusive Tamega-flodens afvandingsområde.

Kystzoner

— Kystområdet i Galicien fra Eo-flodens udmunding (Isla Pancha) til Punta Picos (Miño-flodens udmunding).

3.3. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION ARAGONIEN

Fastlandszoner

- Afvandingsområdet for Ebro-floden fra udspringet til Mequinenza-dæmningen i den selvstyrende region Aragonien
- Isuela-floden fra dens udspring til Arguis-dæmningen
- Flúmen-floden fra dens udspring til Santa María de Belsue-dæmningen
- Guatizalema-floden fra dens udspring til Vadiello-dæmningen
- Cinca-floden fra dens udspring til Grado-dæmningen
- Esera-floden fra dens udspring til Barasona-dæmningen
- Noguera-Ribagorzana-floden fra dens udspring til Santa Ana-dæmningen
- Matarraña-floden fra dens udspring til Aguas de Pena-dæmningen
- Pena-floden fra dens udspring til Pena-dæmningen
- Guadalaviar-Turia-floden fra dens udspring til Generalísimo-dæmningen i provinsen Valencia
- Mijares-floden fra dens udspring til Arenós-dæmningen i provinsen Castellón.

De øvrige vandløb i den selvstyrende region Aragonien betragtes som stødpudezone.

3.4. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION NAVARRA

Fastlandszoner

- Afvandingsområdet for Ebro-floden fra udspringet til Mequinenza-dæmningen i den selvstyrende region Aragonien
- Bidasoa-floden fra dens udspring til dens udmunding
- Leizarán-floden fra dens udspring til Leizarán-dæmningen (Muga)

De øvrige vandløb i den selvstyrende region Navarra betragtes som stødpudezone.

3.5. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION CASTILLA Y LEÓN

Fastlandszoner

- Afvandingsområdet for Ebro-floden fra udspringet til Mequinenza-dæmningen i den selvstyrende region Aragonien
- Duero-floden fra dens udspring til Aldeávila-dæmningen
- Sil-floden
- Tiétar-floden fra dens udspring til Rosarito-dæmningen
- Alberche-floden fra dens udspring til Burguillo-dæmningen.

De øvrige vandløb i den selvstyrende region Castilla y León betragtes som stødpudezone.

3.6. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION CANTABRIEN

Fastlandszoner

- Afvandingsområdet for Ebro-floden fra udspringet til Mequinenza-dæmningen i den selvstyrende region Aragonien
- Afvandingsområderne for følgende floder, fra deres udspring til deres udløb i havet:
 - Deva-floden
 - Nansa-floden
 - Saja-Besaya-floden
 - Pas-Pisueña-floden
 - Asón-floden
 - Agüera-floden.

Afvandingsområderne for floderne Gandarillas, Escudo, Miera og Campiazo betragtes som stødpudezoner.

Kystzoner

- Hele Cantabriens kyst fra Deva-flodens udløb til Ontón-bugten.

3.7. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION RIOJA

Fastlandszoner

Afvandingsområdet for Ebro-floden fra udspringet til Mequinenza-dæmningen i den selvstyrende region Aragonien.

4.A. ZONER I FRANKRIG, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN

4.A.1. ADOUR-GARONNE

Afvandingsområder

- Charente-bækkenet
- Seudre-bækkenet
- Gironde-mundingens kystflodbækkener (departementet Charente-Maritime)
- Afvandingsområderne for Nive og Nivelles (departementet Pyrénées-Atlantiques)
- Forges-bækkenet (departementet Landes)
- Afvandingsområdet for Dronne (departementet Dordogne) fra udspringet til Eglisottes-dæmningen i Monfourat
- Afvandingsområdet for Beauronne (departementet Dordogne) fra udspringet til Faye-dæmningen
- Afvandingsområdet for Valouse (departementet Dordogne) fra udspringet til Etang des Roches Noires-dæmningen
- Afvandingsområdet for Paillasse (departementet Gironde) fra udspringet til Grand Forge-dæmningen
- Afvandingsområdet for Ciron (departementerne Lot-et-Garonne og Gironde) fra udspringet til Moulin de Castaing-dæmningen
- Afvandingsområdet for Petite Leyre (departementet Landes) fra udspringet til Pont de l'Espine-dæmningen i Argelouse
- Afvandingsområdet for Pave (departementet Landes) fra udspringet til Pave-dæmningen
- Afvandingsområdet for Escource (departementet Landes) fra udspringet til Moulin de Barbe-dæmningen
- Afvandingsområdet for Geloux (departementet Landes) fra udspringet til D38-dæmningen i Saint Martin d'Oney
- Afvandingsområdet for Estrigon (departementet Landes) fra udspringet til Campet et Lamolère-dæmningen

- Afvandingsområdet for Estampon (departementet Landes) fra udspringet til Ancienne Minoterie-dæmningen i Roquefort
- Afvandingsområdet for Gélise (departementerne Landes og Lot-et-Garonne) fra udspringet til dæmningen neden for det sted, hvor Gélise og Osse mødes
- Afvandingsområdet for Magescq (departementet Landes) fra udspringet til udmundingen
- Afvandingsområdet for Luys (departementet Pyrénées-Atlantiques) fra udspringet til Moulin d'Oro-dæmningen
- Afvandingsområdet for Neez (departementet Pyrénées-Atlantiques) fra udspringet til Jurançon-dæmningen
- Afvandingsområdet for Beez (departementet Pyrénées-Atlantiques) fra udspringet til Nay-dæmningen
- Afvandingsområdet for Gave de Cauterets (departementet Hautes-Pyrénées) fra udspringet til Calypso-dæmningen ved kraftværket i Soulom.

Kystområder

- Hele Atlanterhavskysten mellem det nordligste punkt i departementet Vendée og det sydligste punkt i departementet Charente-Maritime.

4.A.2. LOIRE-BRETAGNE

Fastlandszoner

- Alle afvandingsområder i regionen Bretagne med undtagelse af følgende afvandingsområder:
 - Vilaine
 - Aven
 - Ster-Goz
 - den nedre del af afvandingsområdet for Elorn
- Sèvre Niortaise-bækkenet
- Lay-bækkenet
- Følgende afvandingsområder i Vienne-bækkenet:
 - Afvandingsområdet for Vienne-floden fra udspringet til Châtellerault-dæmningen i departementet Vienne
 - Afvandingsområdet for Gartempe-floden fra udspringet til Saint Pierre de Maillé-dæmningen (med gitter) i departementet Vienne
 - Afvandingsområdet for Creuse-floden fra udspringet til Bénavent-dæmningen i departementet Indre
 - Afvandingsområdet for Suin-floden fra udspringet til Douadic-dæmningen i departementet Indre
 - Afvandingsområdet for Claise-floden fra udspringet til Bossay-sur-Claise-dæmningen i departementet Indre-et-Loire
 - Afvandingsområdet for Velleches-bækken og Trois Moulins-bækken fra udspringet til Trois Moulins-dæmningen i departementet Vienne
 - Atlanterhavskystens flodbækkener i departementet Vendée.

Kystområder

- Hele Bretagnes kyst med undtagelse af følgende dele af kysten:
 - Rade de Brest
 - Anse de Camaret
 - Kystzonen mellem Trévignon-odden og Laïta-flodens udmunding
 - Kystzonen mellem Tohon-flodens udmunding og departementets grænse.

4.A.3. SEINE-NORMANDIE

Fastlandszoner

- Sélune-bækkenet

4.A.4. AQUITAINE

Afvandingsområder

- Afvandingsområdet for Vignac-floden fra udspringet til Forge-dæmningen
- Afvandingsområdet for Gouaneyre-floden fra udspringet til Maillières-dæmningen.
- Afvandingsområdet for Susselgue-floden fra udspringet til Susselgue-dæmningen
- Afvandingsområdet for Luzou-floden fra udspringet til akvakulturbedriften »Laluque«.
- Afvandingsområdet for Gouadas-floden fra udspringet til dæmningen ved »l'Etange de la Glacière à Saint Vincent de Paul«.
- Afvandingsområdet for Bayse-floden fra udspringet til dæmningen ved »Moulin de Lartia et de Manobre«.

4.A.5. MIDI-PYRÉNÉES

Afvandingsområder

- Afvandingsområdet for Cernon-floden fra udspringet til dæmningen ved Saint George de Luzençon.
- Afvandingsområdet for Dourdou-floden fra Dourdou-flodens og Grauzon-flodens udspring til den uoverstigelige dæmning ved Vabres-l'Abbaye.

4.A.6. L'AIN

- Fastlandszonen i forbindelse med Étangs de la Dombes.

4.B. ZONER I FRANKRIG, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS

4.B.1. LOIRE-BRETAGNE

Fastlandszoner

- Den del af Loirebækkenet, der udgøres af opstrømsdelen af Huisne-flodens afvandingsområde fra udspringet til Ferté-Bernard-dæmningen.

4.C. ZONER I FRANKRIG, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL IHN

4.C.1. LOIRE-BRETAGNE

Fastlandszoner

- Følgende afvandingsområder i Viennebækkenet:
 - Afvandingsområdet for Anglin fra udspringet til dæmningen:
 - (EDF) Châtellerault ved Vienne-floden i departementet Vienne
 - Saint Pierre de Maillé ved Gartempe-floden i departementet Vienne
 - Bénavent ved Creuse-floden i departementet Indre
 - Douadic ved Suin-floden i departementet Indre
 - Bossay-sur-Claise ved Claise-floden i departementet Indre-et-Loire.

5.A. ZONER I IRLAND, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS

- Irland ⁽¹⁾, undtagen Cape Clear Island

⁽¹⁾ Inkl. alle fastlands- og kystområder i landet.

5.B. ZONER I IRLAND, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL IHN

— Irland ⁽¹⁾

6.A. ZONER I ITALIEN, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN**6.A.1. REGIONEN TRENTINO ALTO ADIGE, DEN SELVSTYRENDE PROVINS TRENTO****Fastlandszoner**

- Zona Val di Fiemme, Fassa e Cembra: Avisio-flodens afvandingsområde fra udspringet til dæmningen ved Serra San Giorgio i kommunen Giovo
- Zona Val delle Sorne: Sorna-flodens afvandingsområde fra udspringet til dæmningen, som udgøres af vandkraftværket i Chizzola (Ala), der ligger oven for Adige-floden
- Zona Torrente Adanà: Adanà-flodens afvandingsområde fra udspringet til den række dæmninger, der findes neden for akvakulturbedriften »Armani Cornelio-Lardaro«
- Zona Rio Manes: Område, hvor der sker opsamling af Manes-flodens vand frem til et vandfald, der er beliggende 200 m neden for akvakulturbedriften »Troticoltura Giovanelli« i La Zinquantina
- Zona Val Rendena: Sarca-flodens afvandingsområde fra udspringet til Oltresarca-dæmningen i kommunen Villa Rendena
- Zona Val di Ledro: Massangla-flodens og Ponale-flodens afvandingsområder fra udspringet til vandkraftværket ved »Centrale« i kommunen Molina di Ledro
- Zona Valsugana: Brenta-flodens afvandingsområde fra udspringet til Marzotto-dæmningen ved Mantincelli i kommunen Grigno
- Zona Val del Fersina: Fersina-flodens afvandingsområde fra udspringet til Ponte Alto-vandfaldet

6.A.2. REGIONEN LOMBARDIA, PROVINSEN BRESCIA**Fastlandszoner**

- Zona Ogliolo: Ogliolo-bækkens afvandingsområde fra udspringet til vandfaldet, der ligger neden for akvakulturbedriften Adamello, hvor Ogliolo-bækken løber sammen med Ogliolo-floden
- Zona Fiume Caffaro: Caffaro-strømmens afvandingsområde fra udspringet til dæmningen 1 km neden for akvakulturbedriften.

6.A.3. REGIONEN UMBRIA**Fastlandszoner**

- Fosso di Terria: Terria-flodens afvandingsområde fra udspringet til dæmningen neden for akvakulturbedriften »Ditta Mountain Fish«, hvor Terria-floden løber sammen med Nera-floden.

6.A.4. REGIONEN VENETO**Fastlandszoner**

- Zona Belluno: Ardo-bjergstrømmens afvandingsområde i provinsen Belluno fra udspringet til nedstrømsdæmningen (forud for det sted, hvor Ardo-bjergstrømmen løber ud i Piave-floden) ved akvakulturbedriften Centro Sperimentale di Acquacoltura, Valli di Bolzano Bellunese, Belluno.

6.A.5. REGIONEN TOSCANA**Fastlandszoner**

- Zona Valle del fiume Serchio: Serchio-flodens afvandingsområde fra udspringet til Piaggione-dæmningen.

⁽¹⁾ Inkl. alle fastlands- og kystområder i landet.

6.B. ZONER I ITALIEN, DER ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS**6.B.1. REGIONEN TRENTINO ALTO ADIGE, DEN SELVSTYRENDE PROVINS TRENTO****Fastlandszoner**

- Zona Valle dei Laghi: Afvandingsområdet for San Massenzasøen, Toblinosøen og Cavedinesøen indtil dæmningen nedstrøms i den sydlige del af Cavedinesøen ved vandkraftværket, der er beliggende i Torbole kommune.

6.C. ZONER I ITALIEN, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL IHN**Fastlandszoner**

- Zona Lago Trasimeno: Trasimenosøen.

7.A. ZONER I SVERIGE, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS

- Sverige ⁽¹⁾:
 - undtagen det område på Vestkysten, der ligger inden for en halvcirkel med en radius på 20 km omkring akvakulturbuget på Björkö, og Götaelvens og Säveåens udmundinger og afvandingsområder op til den første vandringsbarriere (ved henholdsvis Trollhättan og Aspensøens tilløb).

7.B. ZONER I SVERIGE, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL IHN

- Sverige ⁽¹⁾

8. ZONER I DET FORENEDE KONGERIGE, PÅ KANALØERNE OG ØEN MAN, DER ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN

- Storbritannien ⁽¹⁾
- Nordirland ⁽¹⁾
- Guernsey ⁽¹⁾
- Øen Man ⁽¹⁾«

⁽¹⁾ Inkl. alle fastlands- og kystområder i landet.

BILAG II

»BILAG II

AKVAKULTURBRUG, DER ER GODKENDT MED HENSYN TIL FISKESYGDOMMENE EGTVEDSYGE (VHS) ELLER INFEKTIØS HÆMATOPOIETISK NEKROSE (IHN)**1. AKVAKULTURBRUG I BELGIEN, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN**

1.	La Fontaine aux truites	B-6769 Gérouville
----	-------------------------	-------------------

2. AKVAKULTURBRUG I DANMARK, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN

1.	Vork Dambrug	DK-6040 Egtved
2.	Egebæk Dambrug	DK-6880 Tarm
3.	Bækkelund Dambrug	DK-6950 Ringkøbing
4.	Borups Geddeopdræt	DK-6950 Ringkøbing
5.	Bornholms Lakseklækkeri	DK-3730 Nexø
6.	Langes Dambrug	DK-6940 Lem St.
7.	Brænderigårdens Dambrug	DK-6971 Spjald
8.	Siglund Fiskeopdræt	DK-4780 Stege
9.	Ravning Fiskeri	DK-7182 Bredsten
10.	Ravnkær Dambrug	DK-7182 Bredsten

3.A. AKVAKULTURBRUG I TYSKLAND, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN**3.A.1. NIEDERSACHSEN**

1.	Jochen Moeller	Fischzucht Harkenbleck D-30966 Hemmingen-Harkenbleck
2.	Versuchsgut Rellehausen der Universität Göttingen	(kun klækkeri) D-37586 Dassel
3.	Dr. R. Rosengarten	Forellenzucht Sieben Quellen D-49124 Georgsmarienhütte
4.	Klaus Kröger	Fischzucht Klaus Kröger D-21256 Handeloh Wörme
5.	Ingeborg Riggert-Schlumbohm	Forellenzucht W. Riggert D-29465 Schnega
6.	Volker Buchtmann	Fischzucht Nordbach D-21441 Garstedt
7.	Sven Kramer	Forellenzucht Kaierde D-31073 Delligsen
8.	Hans-Peter Klusak	Fischzucht Grönegau D-49328 Melle
9.	F. Feuerhake	Forellenzucht Rheden D-31039 Rheden
10.	Horst Pöpke	Fischzucht Pöpke Hauptstraße 14 D-21745 Hemmoor

3.A.2. THÜRINGEN

1.	Firma Tautenhahn	D-98646 Trostadt
2.	Fischzucht Salza GmbH	D-99734 Nordhausen-Salza
3.	Fischzucht Kindelbrück GmbH	D-99638 Kindelbrück
4.	Reinhardt Strecker	Forellenzucht Orgelmühle D-37351 Dingelstadt

3.A.3. BADEN-WÜRTTEMBERG

1.	Heiner Feldmann	Riedlingen/Neufra D-88630 Pfullendorf
2.	Walter Dietmayer	Forellenzucht Walter Dietmayer Hettingen D-72501 Gammertingen
3.	Heiner Feldmann	Bad Waldsee D-88630 Pfullendorf
4.	Heiner Feldmann	Bergatreute D-88630 Pfullendorf
5.	Oliver Fricke	Anlage Wuchzenhofen Boschenmühle D-87764 Mariasteinbach-Legau
6.	Peter Schmaus	Fischzucht Schmaus, Steinental D-88410 Steinental/Hauerz
7.	Josef Schnetz	Fenkenmühle D-88263 Horgenzell
8.	Erwin Steinhart	Quellwasseranlage Steinhart Hettingen D-72513 Hettingen
9.	Hugo Strobel	Quellwasseranlage Otterswang Sägmühle D-72505 Hausen am Andelsbach
10.	Reinhard Lenz	Forsthaus Gaimühle D-64759 Sensbachtal
11.	Peter Hofer	Sulzbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
12.	Stephan Hofer	Oberer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
13.	Stephan Hofer	Unterer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
14.	Stephan Hofer	Schelklingen D-78727 Aistaig/Oberndorf
15.	Hubert Schuppert	Brutanlage: Obere Fischzucht Mastanlage: Untere Fischzucht D-88454 Unteressendorf

16.	Johannes Dreier	Brunnentobel D-88299 Leutkirch/Hebrazhofen
17.	Peter Störk	Wagenhausen D-88348 Saulgau
18.	Erwin Steinhart	Geislingen/St. D-73312 Geislingen/St.
19.	Joachim Schindler	Forellenzucht Lohmühle D-72275 Alpirsbach
20.	Georg Sohnus	Forellenzucht Sohnus D-72160 Horb-Diessen
21.	Claus Lehr	Forellenzucht Reinerzau D-72275 Alpirsbach-Reinerzau
22.	Hugo Hager	Bruthausanlage D-88639 Walbertsweiler
23.	Hugo Hager	Waldanlage D-88639 Walbertsweiler
24.	Gumpper und Stoll GmbH	Forellenhof Rössle Honau D-72805 Liechtenstein
25.	Ulrich Ibele	Pfrungen D-88271 Pfrungen
26.	Hans Schmutz	Brutanlage 1, Brutanlage 2, Brut- und Setzlingsan- lage 3 (Hausanlage) D-89155 Erbach
27.	Wilhelm Drafehn	Obersimonswald D-77960 Seelbach
28.	Wilhelm Drafehn	Brutanlage Seelbach D-77960 Seelbach
29.	Franz Schwarz	Oberharmersbach D-77784 Oberharmersbach
30.	Meinrad Nuber	Langenenslingen D-88515 Langenenslingen
31.	Anton Spieß	Höhmühle D-88353 Kisslegg
32.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Osterhofen
33.	Kreissportfischereiverein Biberach	Warthausen D-88400 Biberach
34.	Hans Schmutz	Gossenzugen D-89155 Erbach

35.	Reinhard Rösch	Haigerach D-77723 Gengenbach
36.	Harald Tress	Unterlauchringen D-79787 Unterlauchringen
37.	Alfred Tröndle	Tiefenstein D-79774 Albbruck
38.	Alfred Tröndle	Unteralpfen D-79774 Unteralpfen
39.	Peter Hofer	Schenkenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
40.	Heiner Feldmann	Bainders D-88630 Pfullendorf
41.	Andreas Zordel	Fischzucht Im Gänsebrunnen D-75305 Neuenbürg
42.	Hans Fischböck	Forellenzucht am Kocherursprung D-73447 Oberkochen
43.	Reinhold Bihler	Dorfstraße 22 D-88430 Rot a.d. Rot Haslach Anlage: Einöde
44.	Josef Dürr	Forellenzucht Igersheim D-97980 Bad Mergentheim
45.	Kurt Englerth und Sohn GBR	Anlage Berneck D-72297 Seewald
46.	Fischzucht Anton Jung	Anlage Rohrsee D-88353 Kisslegg
47.	Staatliches Forstamt Wangen	Anlage Karsee D-88239 Wangen i.A.
48.	Simon Phillipson	Anlage Weissenbrunnen D-88364 Wolfegg
49.	Hans Klaiber	Anlage Bad Wildbad D-75337 Enzklösterle
50.	Josef Hönig	Forellenzucht Hönig D-76646 Bruchsal-Heidelsheim
51.	Werner Baur	Blitzenreute D-88273 Fronreute-Blitzenreute
52.	Gerhard Weihmann	Mägerkingen D-72574 Bad Urach-Seeburg
53.	Hubert Belser GBR	Dettingen D-72401 Haigerloch-Gruol

54.	Staatliche Forstämter Ravensburg and Wangen	Altdorfer Wald D-88214 Ravensburg
55.	Anton Jung	Bunkhoferweiher, Schanzwiesweiher and Häcklerweiher D-88353 Kisslegg
56.	Hildegart Litke	Holzweiher D-88480 Achstetten
57.	Werner Wägele	Ellerazhofer Weiher D-88319 Aitrach
58.	Ernst Graf	Hatzenweiler Osterbergstr. 8 D-88239 Wangen-Hatzenweiler
59.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Obereisenbach
60.	Forellenzucht Kunzmann	Heinz Kunzmann Unterer Steinweg 64 D-75438 Knittlingen
61.	Meinrad Nuber	Ochsenhausen Obere Wiesen 1 D-88416 Ochsenhausen
62.	Bezirksfischereiverein Nagoldtal e.V.	Kentheim Lange Steige 34 D-75365 Calw
63.	Bernd und Volker Fähnrich	Neumühle D-88260 Ratzenried-Argenbühl
64.	Klaiber »An der Tierwiese«	Hans Klaiber Rathausweg 7 D-75377 Enzklösterle
65.	Parey, Bittigkoffer — Unterreichenbach	Klaus Parey, Mörikeweg 17 D-75331 Engelsbrun 2
66.	Farm Sauter Anlage Pfügelberg	Gerhard Sauter D-88239 Wangen-Pfügelberg 6
67.	Krattenmacher Anlage Osterhofen	Krattenmacher, Hittelkofen Gasthaus D-88339 Bad Waldsee
68.	Fähnrich Anlage Argenmühle D-88260 Ratzenried-Argenmühle	Bernd und Volker Fähnrich Von Rütistraße D-8339 Bad Waldsee
69.	Gumpper und Stoll Anlage Unterhausen	Gumpper und Stoll GmbH und Co. KG Heerstr. 20 D-72805 Lichtenstein-Honau

70.	Durach Anlage Altann	Antonie Durach Panoramastr. 23 D-88346 Wolfegg-Altann
71.	Städler Anlage Raunsmühle	Paul Städler Raunsmühle D-88499 Riedlingen-Pfummern
72.	König Anlage Erisdorf	Sigfried König Helfenstr. 2/1 D-88499 Riedlingen-Neufra
73.	Forellenzucht Drafehn Anlage Wittelbach	Wilhelm Drafehn Schuttertalsstraße 1 D-77960 Seelbach-Wittelbach
74.	Wirth Anlage Dengelshofen	Günther Wirth D-88316 Isny-Dengelshofen 219
75.	Krämer, Bad Teinach	Sascha Krämer Poststr.11 D-75385 Bad Teinach-Zavelstein
76.	Muffler Anlage Eigeltingen	Emil Muffler Brielholzer Hof D-78253 Eigeltingen
77.	Karpfenteichwirtschaft Mönchsroth	Karl Uhl Fischzucht D-91614 Mönchsroth

3.A.4. NORDRHEIN-WESTFALEN

1.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Hirschquelle D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
2.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Am Oelbach D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
3.	Hugo Rameil und Söhne	Sauerländer Forellenzucht D-57368 Lennestadt-Gleierbrück
4.	Peter Horres	Ovenhausen, Jätzer Mühle D-37671 Höxter
5.	Wolfgang Middendorf	Fischzuchtbetrieb Middendorf D-46348 Raesfeld
6.	Michael und Guido Kamp Lambachtalstr. 58 D-51766 Engelskirchen-Oesinghausen	Lambacher Forellenzucht und Räucherei

3.A.5. BAYERN

1.	Gerstner Peter	(Forellenzuchtbetrieb Juraquell) Wellheim D-97332 Volkach
2.	Werner Ruf	Fischzucht Wildbad D-86925 Fuchstal-Leeder
3.	Rogg	Fisch Rogg D-87751 Heimertingen

4.	Fischzucht Graf Anlage D-87737 Reichau	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
5.	Fischzucht Graf Anlage D-87727 Klosterbeuren	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
6.	Fischzucht Graf Anlage D-87743 Egg an der Günz	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
7.	Anlage Am Grossen Dürrmaul D-95671 Bärnau	Andreas Rösch Am Grossen Dürrmaul 2 D-95671 Bärnau
8.	Andreas Hofer Anlage D-84524 Mitterhausen	Andreas Hofer Vils 6 D-8419 Velden

3.A.6. SACHSEN

1.	Anglerverband Südsachsen »Mulde/Elster« e.V.	Forellenanlage Schlettau D-09487 Schlettau
2.	H. und G. Ermisch GbR	Forellen- und Lachszucht D-01844 Langburkersdorf

3.A.7. HESSEN

1.	Hermann Rameil	Fischzuchtbetriebe Hermann Rameil D-34311 Naumburg OT Altendorf
----	----------------	--

3.A.8. SCHLESWIG-HOLSTEIN

1.	Hubert Mertin	Forellenzucht Mertin Mühlenweg 6 D-24247 Roderbek
----	---------------	---

3.B. AKVAKULTURBRUG I TYSKLAND, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL IHN

3.B.1. THÜRINGEN

1.	Thüringer Forstamt Leinefelde	Fischzucht Worbis D-37327 Leinefelde
----	-------------------------------	---

4. AKVAKULTURBRUG I SPANIEN, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN

4.1. REGION: DEN SELVSTYRENDE REGION ARAGONIEN

1.	Truchas del Prado	beliggende i Alcalá de Ebro i provinsen Zaragoza (Aragonien)
----	-------------------	--

5.A. AKVAKULTURBRUG I FRANKRIG, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN

5.A.1. ADOUR-GARONNE

1.	Pisciculture de Sarrance	F-64490 Sarrance (Pyrénées-Atlantiques)
2.	Pisciculture des Sources	F-12540 Cornus (Aveyron)
3.	Pisciculture de Pissos	F-40410 Pissos (Landes)
4.	Pisciculture de Tambareau	F-40000 Mont-de-Marsan (Landes)
5.	Pisciculture »Les Fontaines d'Escot«	F-64490 Escot (Pyrénées-Atlantiques)
6.	Pisciculture de la Forge	F-47700 Casteljaloux (Lot-et-Garonne)

5.A.2. ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture du Moulin du Roy	F-62156 Rémy (Pas-de-Calais)
2.	Pisciculture du Bléquin	F-62380 Séninghem (Pas-de-Calais)
3.	Pisciculture de Earls Feldmann F-76340 Hodeng-Au-Bosc	F-80580 Bray-Les-Mareuil
4.	Pisciculture Bonnelle à Ponthoile	Bonnelle F-80133 Ponthoile M. Sohier 26, rue George Deray F-80100Abeville
5.	Pisciculture Bretel à Gezaincourt	Bretel F-80600 Gezaincourt-Doulens M. Sohier 26, rue George Deray F-80100Abeville

5.A.3. AQUITAINE

1.	SARL Salmoniculture de la Ponte — Station d'Alevinage du Ruisseau Blanc	Le Meysout — F-40120 Arue
2.	L'EPST-INRA Pisciculture à Lees Athas	Saillet et Esquit — F-64490 Lees Athas INRA-BP-3 F-64310 Saint-Pee-sur-Nivelle

5.A.4. DROME

1.	Pisciculture »Sources de la Fabrique«	40, Chemin de Robinson F-26000 Valence
----	---------------------------------------	---

5.A.5. HAUTE-NORMANDIE

1.	Pisciculture des Godeliers	F-27210 Le Torpt
2.	Pisciculture fédérale de Saint Gertrude F-76490 Maulevrier	Fédération des Associations pour la pêche et la protection du milieu aquatique de Seine-Maritime-11 F-76490 Maulevrier

5.A.6. LOIRE-BRETAGNE

1.	SCEA »Truites du lac de Cartravers«	Bois-Boscher F-22460 Merleac (Côtes-d'Armor)
2.	Pisciculture du Thélohier	F-35190 Cardroc (Ille-et-Vilaine)
3.	Pisciculture de Plainville	F-28400 Marolles-les-Buis (Eure et Loir)
4.	Pisciculture Rémon à Parné sur Roc	SARL Remon 21, rue de la Véquerie F-53260 Parne-sur-Roc (de la Mayenne)
5.	Esosiculture de Feins Étang aux Moins F-5440 Feins	AAPPMA 9, rue Kerautret Botmel F-35200 Rennes

5.A.7. RHIN-MEUSE

1.	Pisciculture du ruisseau de Dompierre	F-55300 Lacroix-sur-Meuse (Meuse)
2.	Pisciculture de la source de la Deüe	F-55500 Cousances-aux-Bois (Meuse)

5.A.8. RHONE-MEDITERRANEE-CORSE

1.	Pisciculture Charles Murgat	Les Fontaines F-38270 Beaufort (Isère)
----	-----------------------------	---

5.A.9. SEINE-NORMANDIE

1.	Pisciculture du Vaucheron	F-55130 Gondrecourt-le-Château (Meuse)
----	---------------------------	--

5.A.10. LANGUEDOC-ROUSSILLON

1.	Pisciculture de Pêcher F-48400 Florac	Fédération de la Lozère pour la pêche et la protection du milieu aquatique F-48400 Florac
----	--	--

5.A.11. MIDI-PYRENEES

1.	Pisciculture de la source du Durzon	SCEA Pisciculture du mas de pommiers F-12230 Nant
----	-------------------------------------	--

5.A.12. ALPES DE HAUTE PROVENCE

1.	Centre piscicole de Roquebiliere F-06450 Roquebiliere	Fédération des Alpes Maritimes pour la pêche et la protection du milieu aquatique F-06450 Roquebiliere
----	--	---

5.B. **AKVAKULTURBRUG I FRANKRIG, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS**

5.B.1. ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture de Sangheen	F-62102 Calais (Pas-de-Calais)
----	--------------------------	--------------------------------

6.A. AKVAKULTURBRUG I ITALIEN, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN

6.A.1. REGION: FRIULI-VENEZIA GIULIA

Stellabækkenet		
1.	Azienda ittica agricola Collavini Mario	Via Tiepolo 12 33032 Bertolo (UD) N. I096UD005
2.	Impianto ittigenico de Flambro de Talmassons	Ente tutela pesca del Friuli Venezia Giulia Via Colugna 3 33100 Udine
Tagliamentobækkenet		
3.	Nuova Azzurra SpA	Nuova Azzurra SpA Via Molino del Cucco 38 Rivoli di Osoppo (UD)
4.	Impianto ittigenico di Forni di Sotto	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 33100 Udine
5.	Impianto di Grauzaria di Moggio Udinese	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 33100 Udine
6.	Impianto ittigenico di Amaro	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 33100 Udine
7.	Impianto ittigenico di Somplago — Mena di Cavazzo Carnico	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 33100 Udine

6.A.2. DEN SELVSTYRENDE PROVINS TRENTO

Nocebækkenet		
1.	Ass. Pescatori Solandri (Loc. Fucine)	Cavizzana
2.	Troticoltura di Grossi Roberto	Grossi Roberto Via Molini n. 11 Monoclassico (TN) N.121TN010
Brentabækkenet		
3.	Campestrin Giovanni	Telve Valsugana (Fontane)
4.	Ittica Resenzola Serafini	Grigno
5.	Ittica Resenzola Selva	Grigno
6.	Leonardi F.lli	Levico Terme (S. Giuliana)
7.	Dellai Giuseppe-Trot. Valsugana	Grigno (Fontana Secca, Maso Puele)
8.	Cappello Paolo	Via Zacconi 21 Loc. Maso Fontane, Roncegno

Adigebækkenet

9.	Celva Remo	Pomarolo
10.	Margonar Domenico	Ala (Pilcante)
11.	Degiuli Pasquale	Mattarello (Regole)
12.	Tamanini Livio	Vigolo Vattaro
13.	Troticoltura Istituto agrario di S. Michele a/A.	S. Michele all'Adige

Sarcabækkenet

14.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Ragoli (Pez)
15.	Stab. Giudicariese La Mola	Tione (Delizia d'Ombra)
16.	Azienda agricola La Sorgente SS	Tione (Saone)
17.	Fonti del Dal ss	Lomaso (Dasindo)
18.	Comfish Srl (antiga Paletti)	Preore (Molina)
19.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Tenno (Pranzo)
20.	Troticoltura »La Fiana«	Di Valenti Claudio (Bondo)

6.A.3. REGION: UMBRIA

Nerafloddalen

1.	Impianto ittogenico provinciale	Loc Ponte di Cerreto di Spoleto (PG) — Offentligt anlæg (provinsen Perugia)
----	---------------------------------	---

6.A.4. REGION: VENETO

Asticobækkenet

1.	Centro ittico Valdastico	Valdastico (Veneto, Province Vicenza)
----	--------------------------	---------------------------------------

Liettabækkenet

2.	Azienda Agricola Lietta Sas,	Via Rai 3 31010 Ormelle (TV) N.052TV074
----	------------------------------	---

Bacchiglionebækkenet

3.	Azienda agricola Troticoltura Grosselle Massimo	Massimo Grosselle Via Palmirona 18 Sandrigo (VI) N. 091VI831
4.	Biasia Luigi	Biasia Luigi Via Ca' D'Oro 25 Bolzano Vic (VI) N. 013VI831

Brentabækkenet

5.	Polo Guerrino Via S. Martino 51 Loc. Campese I-36061 Bassano del Grappa	Polo Guerrino Via Tre Case 4 I-36056 Tezze sul Brenta
----	--	---

Tione in Fattolè-bækkenet

6.	Piscicoltura Menozzi di Franco e Davide Menozzi SS	Davide Menozzi Via Mazzini 32 Bonferraro de Sorga
----	---	---

Tartaro-/Tionerbækkenet

7.	Stanzial Eneide Loc. Casotto	Stanzial Eneide I-37063 Isola Della Scala (VR)
----	---------------------------------	---

Celardafloden

8.	Vincheto di Celarda 021 BL 282	M.I.P.A. Via Gregorio XVI, 8 32100 Belluno
----	-----------------------------------	---

Molinifloden

9	Azienda Agricoltura Triticoltura Rio Molini	Azienda Agricoltura Triticoltura Rio Molini Via Molini 6 37020 Brentino Belluno
---	---	---

6.A.5. REGION: VALLE D'AOSTA

Dora Baltea-bækkenet

1.	Stabilimento ittigenico regionale	Rue Mont Blanc 14, Morgex (AO)
----	-----------------------------------	--------------------------------

6.A.6. REGION: LOMBARDIA

1.	Azienda Triticoltura Foglio Ass	Triticoltura Foglio Angelo SS Piazza Marconi 3 25072 Bagolino
2.	Azienda agricola Pisani Dossi Cascina Oldani, Cisliano (MI)	Giorgio Peterlongo Via Veneto 20 — Milano
3.	Centro ittigenico Unione Pesca sportiva della Provincia di Sondrino	Unione Pesca sportiva della Provincia di Sondrino Via Fiume 85 Sondrino

6.A.7. REGION: TOSCANA

Marescabækkenet

1.	Allevamento trote di Petrolini Marcello	Petrolini Marcello Via Mulino Vecchio 229 Maresca — S. Marcello P.se (PT)
----	---	---

6.A.8. REGION: LIGURIA

1.	Incubatoio ittico provinciale — Masone Loc. Rio Freddo	Provincia di Genova Piazzale Mazzini 2 16100 Genova
----	--	---

7. **AKVAKULTURBRUG I ØSTRIG, SOM ER GODKENDT MED HENSYN TIL VHS OG IHN**

1.	Alois Köttl	Forellenzucht Alois Köttl A-4872 Neukirchen a.d. Vöckla
2.	Herbert Böck	Forellenhof Kaumberg A-2572 Kaumberg, Höfnergraben 1
3.	Forellenzucht Glück	Erick und Sylvia Glück Hammerweg 13 A-5270 Mauerkirchen
4.	Forellenzuchtbetrieb St. Florian	Martin Ebner St. Florian 20 A-5261 Uttendorf

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. april 2004

om suspension af markedsføring og import af minibægre med gelé, der indeholder levnedsmiddeltilsætningsstofferne E 400, E 401, E 402, E 403, E 404, E 405, E 406, E 407, E 407a, E 410, E 412, E 413, E 414, E 415, E 417 og/eller E 418

(meddelt under nummer K(2004) 1401)

(EØS-relevant tekst)

(2004/374/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarelovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevaresikkerhed⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1642/2003⁽²⁾, særlig artikel 53, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 53, stk. 1, i forordning (EF) nr. 178/2002 kan Kommissionen suspendere markedsføringen eller brugen af en fødevare, som formodes at udgøre en alvorlig risiko for menneskers sundhed, hvis denne risiko ikke kan styres på tilfredsstillende vis ved hjælp af de foranstaltninger, der træffes af de berørte medlemsstater.
- (2) Ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/2/EF af 20. februar 1995 om andre tilsætningsstoffer til levnedsmidler end farvestoffer og sødestoffer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003⁽⁴⁾, tillades anvendelse af levnedsmiddeltilsætningsstofferne E 400 algin-syre, E 401 natriumalginat, E 402 kaliumalginat, E 403 ammoniumalginat, E 404 calciumalginat, E 405 propylen-glycolalginat, E 406 agar, E 407 carrageenan, E 407a forarbejdet Eucheuma-tang, E 410 johannesbrødkernemel, E 412 guar gummi, E 413 traganth, E 414 arabisk gummi, E 415 xanthangummi, E 417 taragummi og/eller E 418 gellangummi i levnedsmidler på visse betingelser.
- (3) Adskillige medlemsstater har truffet foranstaltninger med henblik på midlertidigt forbud mod markedsføring eller import af geléagtige konfekturprodukter med en fast konsistens i fleksible minibægre eller lignende, der er bestemt til at blive indtaget i én mundfuld, ved at der trykkes på beholderen og konfekturproduktet derved kommer ind i munden, og som indeholder tilsætningsstoffer fremstillet af tang og/eller visse typer gummi, i det følgende benævnt »minibægre med gelé«. De pågældende medlemsstater har truffet sådanne foranstaltninger, fordi minibægrene med gelé kombinerer en række risikofaktorer som følge af deres konsistens, form, størrelse og den måde, de indtages på, hvilket medfører

en risiko for at de sætter sig fast i svelget og forårsager kvælning. Kommissionen er blevet underrettet om disse foranstaltninger.

- (4) Kommissionen har sammen med Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed behandlet oplysningerne fra medlemsstaterne.
- (5) På grundlag af oplysningerne fra de medlemsstater, der har indført nationale foranstaltninger, kan det konkluderes, at minibægre med gelé, der indeholder tilsætningsstoffer fremstillet af tang og/eller visse typer gummi, kan udgøre en livsfare. Minibægrenes form og størrelse og den måde, de indtages på, er ganske vist hovedårsagen, men risikoen hidrører også fra de pågældende tilsætningsstoffers kemiske og fysiske egenskaber, som bidrager til, at minibægre med gelé udgør en alvorlig risiko for menneskers sundhed.
- (6) I det foreliggende tilfælde ville advarsel via mærkning ikke være tilstrækkeligt til at beskytte menneskers, navnlig børns, sundhed.
- (7) Da de foranstaltninger, visse medlemsstater har truffet, er forskelligartede, og da andre medlemsstater ikke har truffet nogen foranstaltninger, er det nødvendigt med foranstaltninger på fællesskabsplan for at sikre en rimelig beskyttelse af menneskers sundhed.
- (8) For at beskytte menneskers sundhed er det nødvendigt at suspendere markedsføringen af minibægre med gelé, der indeholder et eller flere af levnedsmiddeltilsætningsstofferne E 400, E 401, E 402, E 403, E 404, E 405, E 406, E 407, E 407a, E 410, E 412, E 413, E 414, E 415, E 417 og/eller E 418, brugen af de pågældende tilsætningsstoffer i minibægre med gelé og import af minibægre med gelé, der indeholder de pågældende tilsætningsstoffer.
- (9) Kommissionen vil høre Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet om dette spørgsmål, da det er af betydning for folkesundheden, og den vil på grundlag af autoritetens videnskabelige udtalelse tage denne beslutning op til revision og undersøge, om der er behov for at foreslå Europa-Parlamentet og Rådet en ændring af direktiv 95/2/EF.

⁽¹⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 245 af 29.9.2003, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 61 af 18.3.1995, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1.

- (10) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I denne beslutning forstås ved »geléagtige konfekturprodukter« gelévarer med en fast konsistens i fleksible minibægre eller lignende, der er bestemt til at blive indtaget i én mundfuld, ved at der trykkes på beholderen og geléen derved kommer ind i munden, og som indeholder fødevaretilsætningsstoffer fremstillet af tang og/eller visse typer gummi.

Artikel 2

1. Markedsføringen af minibægre med gelé, der indeholder E 400 alginsyre, E 401 natriumalginat, E 402 kaliumalginat, E 403 ammoniumalginat, E 404 calciumalginat, E 405 propylen-glycolalginat, E 406 agar, E 407 carrageenan, E 407a forarbejdet Eucheuma-tang, E 410 johannesbrødkernemel, E 412 guar gummi, E 413 traganth, E 414 arabisk gummi, E 415 xanthangummi, E 417 taragummi og/eller E 418 gellangummi, suspenderes.

2. Anvendelsen af E 400 alginsyre, E 401 natriumalginat, E 402 kaliumalginat, E 403 ammoniumalginat, E 404 calciumalginat, E 405 propylen-glycolalginat, E 406 agar, E 407 carrageenan, E 407a forarbejdet Eucheuma-tang, E 410 johannesbrødkernemel, E 412 guar gummi, E 413 traganth, E 414 arabisk gummi, E 415 xanthangummi, E 417 taragummi og/eller E 418 gellangummi i minibægre med gelé suspenderes.

3. Importen af minibægre med gelé, der indeholder E 400 alginsyre, E 401 natriumalginat, E 402 kaliumalginat, E 403 ammoniumalginat, E 404 calciumalginat, E 405 propylen-glycolalginat, E 406 agar, E 407 carrageenan, E 407a forarbejdet Eucheuma-tang, E 410 johannesbrødkernemel, E 412 guar gummi, E 413 traganth, E 414 arabisk gummi, E 415 xanthangummi, E 417 taragummi og/eller E 418 gellangummi, suspenderes.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. april 2004

om ændring af beslutning 2003/526/EF, så Slovakiet bliver blandt de medlemsstater, for hvilke der gælder visse foranstaltninger vedrørende sygdomsbekæmpelse med hensyn til klassisk svinepest

(meddelt under nummer K(2004) 1389)

(EØS-relevant tekst)

(2004/375/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse ⁽¹⁾, særlig artikel 57,under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Som reaktion på klassisk svinepest i visse grænseområder i medlemsstater har Kommissionen bl.a. vedtaget beslutning 2003/526/EF ⁽³⁾, hvorved der blev fastsat visse supplerende foranstaltninger vedrørende sygdomsbekæmpelse med hensyn til nævnte sygdom.
- (2) Forekomst af klassisk svinepest hos vildtlevende svin i visse områder af Slovakiet gør det nødvendigt med EF-foranstaltninger med hensyn til denne nye medlemsstat. Foranstaltningerne bør tage hensyn til, at de pågældende områder i Slovakiet ikke støder op til inficerede områder i andre medlemsstater.
- (3) Foranstaltningerne i denne beslutning bør finde anvendelse, uden at det indebærer en tilsidesættelse af den udryddelsesplan, der skal gennemføres i det område i Slovakiet, der er inficeret med klassisk svinepest, i henhold til artikel 16 i Rådets direktiv 2001/89/EF af 23. oktober 2001 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest ⁽⁴⁾.

(4) På baggrund af den aktuelle sygdomssituation i Slovakiet bør Slovakiet være blandt de medlemsstater, for hvilke der gælder visse foranstaltninger vedrørende sygdomsbekæmpelse med hensyn til klassisk svinepest.

(5) Beslutning 2003/526/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 2003/526/EF foretages følgende ændringer:

1. Artikel 2, stk. 1, hovedet, affattes således:

»1. Tyskland, Frankrig, Luxembourg og Slovakiet (i det følgende benævnt »de berørte medlemsstater«) sørger for, at ingen svin forsendes fra de berørte medlemsstater, medmindre svinene:«

2. Artikel 6, stk. 1, hovedet, affattes således:

»1. Uanset artikel 1, stk. 1, kan Tyskland, Frankrig og Luxembourg, hvis bestemmelsesmedlemsstaten godkender det, tillade forsendelse af svin fra bedrifter i de i del I i bilaget anførte områder til andre bedrifter eller slagterier i de i del I i bilaget anførte områder i en anden medlemsstat, såfremt svinene kommer fra en bedrift, hvor:«

3. Bilaget affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning får virkning med forbehold af ikrafttrædelsen af traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse og da på datoen herfor.

⁽¹⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33.

⁽²⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EUT L 183 af 22.7.2003, s. 46. Senest ændret ved beslutning 2004/283/EF (EUT L 90, af 27.3.2004, s. 70).

⁽⁴⁾ EFT L 316 af 1.12.2001, s. 5.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. april 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG

DEL I

De områder i Tyskland, Frankrig og Luxembourg, der er omhandlet i artikel 2, 3, 5, 6, 7 og 8

1. Tyskland:

A. Nordrhein-Westfalen

- I Kreis Euskirchen: Gemeinde Schleiden, Dahlem, Blankenheim, Bad Münstereifel, Euskirchen, Hellenthal, Kall, Mechernich, Nettersheim og Zülpich
- I Kreis Rhein-Sieg: Gemeinde Rheinbach, Swisttal og Meckenheim
- Byen Aachen
- I Kreis Aachen: Monschau, Stollberg, Simmerath og Roetgen
- I Kreis Düren: Heimbach, Nideggen, Hürtgenwald og Langerwehe.

B. Rheinland-Pfalz:

- Kreise: Ahrweiler, Bad Dürkheim, Bernkastel-Wittlich, Bitburg-Prüm, Cochem-Zell, Daun, Donnersbergkreis og Südliche Weinstraße
- I Kreis Trier-Saarburg: området øst for floden Saar
- I Kreis Mayen-Koblenz: området vest for Rhinen
- Byerne Alzey, Landau, Kaiserslautern, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens, Speyer og Trier
- I byen Koblenz: området vest for Rhinen
- I Kreis Birkenfeld: Gemeinde Baumholder og Truppenübungsplatz Baumholder, Birkenfeld og Rhaunen; i Gemeinde Herrstein: Ortschaft Allenbach, Bruchweiler, Kempfeld, Langweiler, Sensweiler og Wirschweiler
- I Kreis Rhein-Hunsrück-Kreis: Gemeinde Boppard, Verbandsgemeinde Emmelshausen, Kastellaun, Kirchberg; i Gemeinde Rheinböllen: Ortschaft Benzweiler, Kisselbach, Liebshausen og Steinbach. Gemeinde Simmern og St. Goar-Oberwesel
- I Kreis Alzey-Worms: Ortschaft Stein-Bockenheim, Wonsheim, Siefersheim, Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Wendelsheim, Nieder-Wiesen, Nack, Erbes-Büdesheim, Flonheim, Bornheim, Lonsheim, Bermersheim vor der Höhe, Albig, Bechenheim, Offenheim, Mauchenheim, Freimersheim, Wahlheim, Kettenheim, Esselborn, Dintesheim, Flomborn, Eppelsheim, Ober-Flörsheim, Hangen-Weisheim, Gundersheim, Bermersheim, Gundheim, Framersheim, Gau-Heppenheim; Gemeinde Monsheim og Alzey
- I Kreis Bad Kreuznach: Ortschaft Becherbach, Reiffelbach, Schmittweiler, Callbach, Meisenheim, Breitenheim, Rehborn, Lettweiler, Odernheim a. Glan, Oberhausen a. d. Nahe, Duchroth, Hallgarten, Feilbingert, Hochstätten, Niederhausen, Norheim, Bad Münster a. Stein-Ebernburg, Altenbamburg, Fürfeld, Tiefenthal, Neubamberg og Frei-Laubersheim
- I Kreis Germersheim: Gemeinde Lingenfeld, Bellheim og Germersheim
- I Kreis Kaiserslautern: Gemeinde Weilerbach, Otterbach, Otterberg, Enkenbach-Alsenborn, Hochspeyer, Kaiserslautern-Süd, Landstuhl, Bruchmühlbach-Miesau; Ortschaft Hütschenhausen, Ramstein-Miesenbach, Steinwenden og Kottweiler-Schwanden
- I Kreis Kusel: Ortschaft Odenbach, Adenbach, Cronenberg, Ginsweiler, Hohenöllen, Lohnweiler, Heinzenhausen, Nussbach, Reipoltskirchen, Hefersweiler, Relsberg, Einöllen, Oberweiler-Tiefenbach, Wolfstein, Kreimbach-Kaulbach, Rutsweiler a.d. Lauter, Rothselsberg, Jettenbach og Bosenbach
- I Kreis Ludwigshafen: Gemeinde Dudenhofen, Waldsee, Böhl-Iggelheim, Schifferstadt, Römerberg og Altrip
- I Kreis Südwestpfalz: Gemeinde Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahner-Felsenland, Pirmasens-Land og Thaleischweiler-Fröschen; Ortschaft Schmitshausen, Herschberg, Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenhausen, Saalstadt, Wallhalben og Knopp-Labach.

C. Saarland:

- I Kreis Merzig-Wadern: Gemeinde Mettlach, Merzig, Beckingen, Losheim, Weiskirchen og Wadern
- I Kreis Saarlouis: Gemeinde Dillingen, Bous, Ens Dorf, Schwalbach, Saarwellingen, Nalbach, Lebach, Schmelz og Saarlouis
- I Kreis Sankt Wendel: Gemeinde Nonnweiler, Nohfelden og Tholey.

2. Frankrig:

- Det område af departementet Moselle, der ligger: i) nord for floden Moselle fra byen Thionville indtil grænsen til Luxembourg og ii) øst for motorvej A31 fra byen Thionville indtil grænsen til Luxembourg.
- Det område af departementerne Bas-Rhin og Moselle, der ligger vest for vej D 264 fra den tyske grænse ved Wissembourg til Soultz-sous-Forêts, nord for vej D 28 fra Soultz-sous-Forêts til Reichshoffen (området omfatter hele Reichshoffen kommune), øst for vej D 62 fra Reichshoffen til Bitche og dernæst øst for vej D 35 fra Bitche til den tyske grænse (i Ohrenthal) og syd for den tyske grænse fra Ohrenthal til Wissembourg.

3. Luxembourg: hele Luxembourgs område.

DEL II

De områder i Slovakiet, der er omhandlet i artikel 2, 3, 5, 7 og 8

Distriktet for veterinær- og fødevareadministration Trnava (der omfatter distrikterne Piešťany, Hlohovec og Trnava), Levice (der omfatter distriktet Levice), Nitra (der omfatter distrikterne Nitra og Zlaté Moravce), Topolčany (der omfatter distriktet Topolčany), Nové Mesto nad Váhom (der omfatter distriktet Nové Mesto nad Váhom), Trenčín (der omfatter distrikterne Trenčín og Bánovce nad Bebravou), Prievidza (der omfatter distrikterne Prievidza og Partizánske), Púchov (der omfatter distrikterne Púchov og Ilava), Žiar nad Hronom (der omfatter distrikterne Žiar nad Hronom, Žarnovica og Banská Štiavnica), Zvolen (der omfatter distrikterne Zvolen og Detva) og Banská Bystrica (der omfatter distrikterne Banská Bystrica og Brezno).«

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. april 2004

om offentliggørelse af referencen til standard EN 1970:2000 »Indstillelige senge til handicappede personer — Krav og prøvningsmetoder« i overensstemmelse med Rådets direktiv 93/42/EØF

(meddelt under nummer K(2004) 1290)

(EØS-relevant tekst)

(2004/376/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinsk udstyr ⁽¹⁾, ændret ved direktiv 98/79/EF ⁽²⁾,under henvisning til udtalelse fra det stående udvalg, der er nedsat ved artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter og forskrifter vedrørende informationssamfundets tjenester ⁽³⁾, ændret ved direktiv 98/48/EF ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i direktiv 93/42/EØF fastsættes det, at medicinsk udstyr kun må markedsføres og tages i brug, hvis det ved normal anvendelse ikke bringer personers sikkerhed i fare.
- (2) I henhold til artikel 5 i direktiv 93/42/EØF formodes medicinsk udstyr at være i overensstemmelse med de i artikel 3 omhandlede væsentlige krav, når det er i overensstemmelse med de relevante nationale standarder, der gennemfører de harmoniserede standarder, hvis referencer er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (3) Medlemsstaterne offentliggør referencerne til de nationale standarder, der gennemfører de harmoniserede standarder, hvis referencer er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (4) Tyskland har indgivet formel protest med hensyn til harmoniseret standard EN 1970:2000 »Indstillelige senge til handicappede personer — Krav og prøvningsmetoder« vedtaget af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) i 2000, hvis reference blev offentliggjort den 14. november 2001 i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ⁽⁵⁾, med henvisning til at den ikke til fulde tilgodeser de væsentlige krav i direktiv 93/42/EØF, især kravene

vedrørende elektrisk sikkerhed, og at der i visse tilfælde kan opstå farlige situationer, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

- (5) Ved en høring af de nationale myndigheder er der ikke fremkommet oplysninger fra andre medlemslande, der har kunnet underbygge risikoen for sengebrand.
- (6) Der er for nylig fra Frankrig modtaget oplysninger om en række ulykker, hvori hospitalssenge var involveret, men årsagerne hertil er endnu ikke detaljeret fastlagt.
- (7) Kommissionen har derfor ikke kunnet konstatere, at den harmoniserede standard EN 1970:2000 ikke generelt opfylder de væsentlige krav i direktiv 93/42/EØF. Det er imidlertid nødvendigt at henlede opmærksomheden på standard EN60601-2-38 »Særlige krav til elektrisk drevne hospitalssenge« —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Referencen til standard EN 1970:2000 »Indstillelige senge til handicappede personer — Krav og prøvningsmetoder«, som blev vedtaget af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) den 21. juni 2000 og første gang offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* den 14. november 2001, vil ikke blive slettet af listen over standarder offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. Standarden vil således fortsat give formodning om overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 93/42/EØF, forudsat at den i artikel 2 fastsatte foranstaltning træffes.

Artikel 2

En præciserende erklæring vedrørende EN1970 offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (se bilag I).

⁽¹⁾ EFT L 169 af 12.7.1993, s. 1.⁽²⁾ EFT L 331 af 7.12.1998, s. 1.⁽³⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.⁽⁴⁾ EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18.⁽⁵⁾ EFT C 319 af 14.11.2001, s. 10.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. april 2004.

På Kommissionens vegne
Erkki LIIKANEN
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Meddelelse om direktiv 93/42/EØF til offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*:

Kommissionens erklæring vedrørende præcisering af referencen EN1970 — »Indstillelige senge til handicappede personer — Krav og prøvningsmetoder« — som offentliggjort i EFT C319 af 14. november 2001

Det anerkendes, at specifikke spørgsmål vedrørende elektrisk sikkerhed i den europæiske standard EN1970 »Indstillelige senge til handicappede personer« er omfattet af en henvisning til standarden EN60601-1 »Elektromedicinsk udstyr — Del 1 — Almindelige sikkerhedskrav«.

Det er imidlertid vigtigt også at henvise til den hertil knyttede del 2 af denne standard, EN60601-2-38, »Særlige krav til elektrisk drevne hospitalssenge«, og at disse særlige krav vedrørende elektrisk sikkerhed anvendes, når EN1970 anvendes med henblik på overholdelsen af de væsentlige krav i direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr.

I forbindelse med tilgodeseelsen af behovet for elektrisk sikkerhed for senge omfattet af EN1970 anerkendes det også, at anvendelsesområdet for denne standard omfatter senge, der er tiltænkt anvendelse såvel i som uden for hospitalsmiljøet.

CEN/CENELEC opfordres til at udarbejde en ændring til EN1970 med henblik på en præcisering af disse spørgsmål.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2261/98 af 26. oktober 1998 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 292 af 30. oktober 1998)

Side 235, KN-kode 2834 21 00, fjerde kolonne:

i stedet for: »6«

læses: »5,5«.

Side 553:

KN-kode 7603 10 00, fjerde kolonne:

i stedet for: »5,1«

læses: »5«.

KN-kode 7603 20 00, fjerde kolonne:

i stedet for: »5,3«

læses: »5«.

Side 555, KN-kode 7610 10 00, fjerde kolonne:

i stedet for: »6,2«

læses: »6«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2204/1999 af 12. oktober 1999 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 278 af 28. oktober 1999)

Side 256, KN-kode 2834 21 00, fjerde kolonne:

i stedet for: »6«

læses: »5,5«.

Side 567:

KN-kode 7603 10 00, fjerde kolonne:

i stedet for: »5,1«

læses: »5«.

KN-kode 7603 20 00, fjerde kolonne:

i stedet for: »5,3«

læses: »5«.

Side 569, KN-kode 7610 10 00, fjerde kolonne:

i stedet for: »6,2«

læses: »6«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2388/2000 af 13. oktober 2000 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 264 af 18. oktober 2000)

Side 210, KN-kode 2834 21 00, tredje kolonne:

i stedet for: »6«

læses: »5,5«.

Side 497:

KN-kode 7603 10 00, tredje kolonne:

i stedet for: »5,1«

læses: »5«.

KN-kode 7603 20 00, tredje kolonne:

i stedet for: »5,3«

læses: »5«.

Side 499, KN-kode 7610 10 00, tredje kolonne:

i stedet for: »6,2«

læses: »6«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2031/2001 af 6. august 2001 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 279 af 23. oktober 2001)

Side 214, KN-kode 2834 21 00, tredje kolonne:

i stedet for: »6«

læses: »5,5«.

Side 512:

KN-kode 7603 10 00, tredje kolonne:

i stedet for: »5,1«

læses: »5«.

KN-kode 7603 20 00, tredje kolonne:

i stedet for: »5,3«

læses: »5«.

Side 514, KN-kode 7610 10 00, tredje kolonne:

i stedet for: »6,2«

læses: »6«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2004 af 15. april 2004 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager (tomater)

(Den Europæiske Unions Tidende L 108 af 16. april 2004)

Side 3, betragtning 1 og artikel 1:

i stedet for: »forordning (EF) nr. 2214/2003«

læses: »forordning (EF) nr. 265/2004«.

Side 3, fodnote 3:

i stedet for: »EUT L 332 af 19.12.2003, s. 7.«

læses: »EUT L 46 af 17.2.2004, s. 15.«
